Pioneer sound.vision.soul

Receptor y reproductor de DVD/CD

XV-DV515

Sistema de altavoces

S-DV515

Sistema de altavoces inalámbricos

XW-DV515













Manual de instrucciones

GRACIAS POR COMPRAR ESTE PRODUCTO PIONEER.

Lea las instrucciones de funcionamiento para saber cómo hacer funcionar el modelo de manera correcta. Después de leer las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

Posición: en la parte de debajo de la unidad

IMPORTANTE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



El triángulo equilátero con el símbolo de un relámpago en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar en el interior del producto, el cual podría alcanzar la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas

PRECAUCIÓN:
PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRAR LA TAPA (NI LA CUBIERTA POSTERIOR). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS UTILIZABLES POR EL USUARIO. TODA REPARACIÓN DEBERÁ SER EFECTUADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

El triángulo equilátero con un signo de admiración en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en el manual que acompaña al aparato.

H002_Sp

ADVERTENCIA: EL APARATO NO ES IMPERMEABLE. NO PONER ALGUNA FUENTE DE AGUA CERCA DEL APARATO, COMO VASO DE FLORES, RECIPIENTES COSMÉTICOS Y MEDICINALES, ETC.

H001A_Sp

ADVERTENCIA: ANTES DE ENCHUFAR EL APARATO POR LA PRIMERA VEZ, LEER LA SECCIÓN SIGUIENTE CON MUCHA ATENCIÓN. EL VOLTAJE DE CORRIENTE NECESARIA ES DIFERENTE DE ACORDO CON EL PAÍS O LA REGIÓN, SEA SEGURO QUE EL VOLTAJE DONDE ESTE APARATO SERÁ USADO ENCUENTRA EL VOLTAJE ADEQUADO (POR EJEMPLO, 230V O 120V) ESCRITO EN EL PANEL POSTERIOR.

H041_Sp

PRECAUCIÓN

Este aparato contiene un diodo láser de clase superior a 1. Para mantener la seguridad apropiada, no saque ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato.
Lleve siempre el aparato a un centro con personal de servicio técnico cualificado.

En su aparato aparecerá la etiqueta de precaución siguiente.

Posición: en la parte de debajo de la unidad



H018A_Sp

Este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje (73/23/CE, correcto por la 93/68/CE), Directivas EMC (89/336/CE, correcto por la 92/31/CE y la 93/68/CE) **H015A_Sp**

VENTILACION:

Cuando se instala esta unidad, asegúrese de dejar espacio alrededor de la unidad para proporcionar ventilación y mejorar así la radiación del calor (por lo menos 10 cm en la parte superior, 10 cm en la parte trasera y 10 cm de cada lado).

ADVERTENCIA: Las rendijas en el aparato es necesario para la ventilacíon para permitir el funcionamento del producto y para proteger este de sobrecalentamiento, para evitar incendio. Las rendijas no deberían ser nunca cubiertas con objectos, como periódicos, manteles, tiendas, etc. Tambiém no poner el aparato sobre alfombra espesa, cama, sofá o construción de pila espesa. H040 Sp

ATENCIÓN: Estes bornes de altavoz pueden estar sub voltaje peligroso. Cuando conecte o desconecte los cables de los altavoces, para prevenir el peligro de choque eléctrico, no toque las partes no aisladas antes de desconectar el cable de la corriente. H047 Sp

ADVERTENCIA: FUENTES DE LLAMA DESCOBIERTAS, COMO UNA VELA ENCENDIDA, NO DEBERÍAN ESTAR SOBRE EL APARATO. SI FUENTES DE LLAMA ACCIDENTALMENTE CAEN, EL FUEGO PROPAGADO SOBRE EL APARATO PUEDE CAUSAR INCENDIO. H044_Sp

Diseño que ahorra energía

Este aparato fue diseñado para utilizar menos de 0,39 W de electricidad cuando el tocadiscos está en el modo de espera.

ATENCIÓN: EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/EN (STANDBY/ON) ESPERA ESTÁ CONECTADO EN SECUNDARIO Y POR LO TANTO NO DESCONECTA AL APARATO DE LA RED CUANDO ESTE EN LA POSICION DE ESPERA (STANDBY). POR ESO INSTALE EL APARATO EN LUGARES APROPIADOS FÁCIL DE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE RED EN CASO DE ACCIDENTE. EL ENCHUFE DE RED DEL APARATO DEBERIA SER DESCONECTADO DE LA TOMA CUANDO NON VEN USADO POR UN LARGO PERÍODO DE TIEMPO. H017B_Sp

Condiciones de Funcionamiento

H045_Sp

Temperatura y humedad ambiental durante el funcionamiento:
+5°C – +35°C (+41°F – +95°F); menos de 85%RH (aperturas de aireación no obstruidas)
No instalar en los siguientes lugares
- lugar expuesto a la luz directa del sol o a fuerte luz artificial
- lugar expuesto a alta humedad, o lugar poco aireado

Gracias por comprar este producto Pioneer.

Lea las instrucciones de funcionamiento para saber cómo hacer funcionar el modelo de manera correcta. Después de leer las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

índice

06 Visualización de los archivos JPEG de un disco

07 Más funciones del sintonizador: RDS

08 Uso del temporizador

09 Configuración del sonido surround

10 Menú Video Adjust

11 Menú Initial Settings

12 Otras conexiones

13 Información adicional

Capítulo 1
Antes de comenzar

Funciones

24-bit/96kHz compatible DAC
Este sistema es totalmente compatible con discos de alta frecuencia de muestreo, capaz de producir una calidad de sonido superior a la de CD en cuanto a gama dinámica, resolución de nivel bajo y detalle de alta frecuencia.

Excelente rendimiento de audio con software Dolby Digital, Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II*1 y DTS*2





Los decodificadores incorporados Dolby Digital y DTS le permiten disfrutar del auténtico y discreto sonido multicanal del cine en casa con discos DVD codificados en Dolby Digital y DTS.

La decodificación Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II añade entusiasmo al material de origen de dos canales con la reproducción de sonido surround.

Imagen ampliada
Mientras se reproduce un DVD o Video CD/ Super VCD, puede ampliar cualquier parte de la imagen hasta 4 veces para una tener una vista más cercana. Véase *Ampliación de la imagen* en la página 50.

Compatibilidad MP3 y WMA
Este sistema es compatible con discos CD-R, CD-RW y CD-ROM que contengan pistas de audio MP3 o WMA. Véase también *Compatibilidad con audio comprimido* en la página 10.

Visualizaciones gráficas en pantalla
La configuración y uso del sistema de DVD de cine en casa resulta muy sencilla si usa las visualizaciones gráficas en pantalla.

Sistema de altavoces inalámbricos
El Sistema de altavoces inalámbricos XW-DV515 puede utilizarse para conseguir sonido multicanal con su configuración principal o como sistema secundario de altavoces estéreo.

Diseño que ahorra energía
Esta unidad se ha diseñado para que utilice 0,39 W de potencia en modo de espera.

**1 Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.*

**2 "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.*

Introducción al cine en casa

Probablemente esté acostumbrado a utilizar un equipo estéreo para escuchar música, pero tal vez no esté acostumbrado a los sistemas de cine en casa que le proporcionan muchas más ventajas (como el sonido surround) cuando se escuchan bandas sonoras.

El cine en casa consiste en el uso de múltiples pistas de audio que crean un efecto de sonido surround, dando la sensación de encontrarse en medio de la acción o el concierto. El sonido surround que se consigue de un sistema de cine en casa depende no sólo de los altavoces que ha configurado en la sala, sino también de la fuente y de los ajustes del sonido del receptor.

El Vídeo DVD se ha convertido en el material fuente básico para el home theater debido a su tamaño, calidad y fácil uso. Dependiendo del DVD, puede disponer de hasta siete pistas de audio diferentes procedentes de un mismo disco, que se envían a diferentes altavoces del sistema. De este modo se crea un efecto de sonido surround dándole la sensación de encontrarse allí.

Este sistema decodifica automáticamente discos de DVD Vídeo con Dolby Digital, DTS o Dolby Surround. En la mayoría de los casos no será necesario que haga cambios para conseguir un sonido surround real, pero dispone de otras posibilidades (como escuchar un CD con sonido surround multi-canal) que se describen en *Sonido de cine en casa* en la página 33.

Compatibilidad con discos generales

Este sistema ha sido diseñado y fabricado para ser compatible con el software que contiene uno o varios de los siguientes logotipos:



DVD-Video



DVD-R



DVD-RW



Audio CD



Video CD



CD-R



CD-RW





Fujicolor CD

- KODAK Picture CD
- *es una marca registrada de Fuji Film Co. Ltd.*

Este reproductor es compatible con el estandar Super VCD de IEC. Comparado con el Video CD estandar, el Super VCD ofrece una calidad de imagen superior y permite la grabacion de dos bandas sonoras estereo. El Super VCD tambien es compatible con el formato de pantalla ancha.





Super Video CD (Super VCD)

El resto de los formatos, incluyendo, pero sin limitarse a, los siguientes, no se puede reproducir en este sistema:

DVD-Audio / SACD / DVD-RAM
DVD-ROM / CD-ROM*

* *Excepto aquellos que contienen MP3, WMA o JPEG. Véase también Compatibilidad con audio comprimido y Compatibilidad con archivos JPEG más abajo.*

Es posible que los discos DVD-R/RW y CD-R/RW (Audio CD y Video CD/Super VCD) grabados con una grabadora de DVD, una grabadora de CD o un ordenador personal no se puedan reproducir en este sistema. Esto puede deberse a distintos factores, entre los que se incluyen, pero sin limitarse a: el tipo de disco utilizado; el tipo de grabación; o la presencia de daños, suciedad o condensación en el disco o en las lentes de lectura del reproductor. Véase más abajo las notas relacionadas con softwares y formatos particulares.

Compatibilidad de CD-R/RW

- Este sistema reproduce discos CD-R y CD-RW grabados en formato CD Audio o Video CD/Super VCD, o discos CD-ROM que contengan archivos de MP3, WMA o JPEG. Sin embargo, el disco podría no reproducirse o causar ruidos o distorsiones si tuviese cualquier otro contenido.
- Este sistema no puede grabar discos CD-R o CD-RW.
- Los discos CD-R/RW sin finalizar grabados en formato CD Audio se pueden reproducir, pero no aparecerá el índice completo (tiempo de reproducción, etc.).

Compatibilidad con DVD-R/RW

- Esta unidad reproducirá discos DVD-R/RW grabados utilizando el formato DVD-Vídeo que hayan sido finalizados utilizando una grabadora DVD.
- Esta unidad reproducirá discos DVD-RW grabados utilizando el formato Video Recording (VR).
- **DVD-RW** aparece en el visualizador cuando se carga un disco DVD-RW del formato VR.
- Cuando reproduzca un disco DVD-RW del formato VR que haya sido editado en una grabadora DVD, la pantalla podrá ponerse momentáneamente negra en los puntos editados y/o tal vez se vean escenas inmediatamente anteriores al punto editado.
- Esta unidad no puede grabar discos DVD-R/RW.
- Los discos DVD-R/RW sin finalizar no se pueden reproducir en este reproductor.

Compatibilidad con discos creados en PC

- Si se graba un disco con un ordenador personal, aunque esté grabado en un “formato compatible” de los enumerados anteriormente, habrá casos en los que el disco no se reproduzca en esta máquina, debido a la configuración del software de aplicación utilizado para crear el disco. En estos casos particulares, póngase en contacto con el distribuidor de software para obtener información detallada.
- También encontrará información adicional sobre compatibilidad en la caja de los discos de software DVD-R/RW y CD-R/RW.

Acerca de WMA



El logotipo Windows Media™ impreso en la caja indica que este reproductor puede reproducir datos WMA.

WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 8 (o anterior) o Windows Media Player para Windows XP.

Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/ o en otros países.

Compatibilidad con audio comprimido

- Esta unidad puede reproducir discos CD-ROM, CD-R y CD-RW que contienen archivos guardados con el formato MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) o Windows Media Audio (WMA) con una frecuencia de muestreo de 32, 44,1 o 48kHz (excepto archivos WMA de 32 kHz codificados a 20 kbps). Los archivos incompatibles no se reproducirán y se visualizará el mensaje **Can't play this format** (**No Play** en el visualizador del panel delantero).
- Se recomiendan los archivos velocidad de bits fija. Los archivos MP3 de velocidad de bits variable (VBR, Variable Bit-Rate) se pueden reproducir, pero puede que el tiempo de reproducción no se indique correctamente.
- Este reproductor es compatible con datos WMA codificados utilizando Windows Media Player versión 8 (o inferior) o Windows Media Player para Windows XP.
- Este reproductor no es compatible con archivos WMA de codificación sin pérdidas o de velocidad de bits variable (VBR).
- Los archivos WMA codificados con la protección contra el copiado DRM (Administración de Derechos Digitales) no se reproducirán y se visualizará el mensaje **Can't play this format** (**No Play** en el visualizador del panel delantero).
- El CD-ROM utilizado para compilar sus MP3,WMA debe cumplir el Nivel 1 o 2 de la norma ISO 9660. Formato físico del CD: Modo1, Modo2 XA Forma 1. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son ambos compatibles con este reproductor.
- Utilice discos CD-R o CD-RW para grabar sus. Para poder reproducir en esta unidad, el disco debe estar finalizado (es decir, la sesión debe estar cerrada). Este reproductor no es compatible con discos de múltiples sesiones. Sólo se reconocerá la primera sesión de un disco de múltiples sesiones.
- Este reproductor sólo reproducirá las pistas cuyo nombre tenga la extensión de archivo .mp3, .MP3, .wma o .WMA.
- Cuando ponga nombre a los archivos MP3 y WMA, agregue la extensión del nombre de archivo correspondiente (.mp3 o .wma). Los archivos se reproducen según la extensión del archivo. Para impedir ruidos y fallos en el funcionamiento, no utilice estas extensiones para otras clases de archivos.
- Este reproductor puede reproducir hasta 999 archivos (WMA/MP3/JPEG) y hasta 499 carpetas. Si un disco supera estos límites, sólo se reproducirán los archivos y carpetas hasta estos límites. Los archivos y carpetas se leen y muestran en orden alfabético. Tenga en cuenta que, si la estructura de archivos es muy compleja, es posible que no pueda leer o reproducir todos los archivos del disco.
- Se muestran los nombres de las carpetas y las pistas (sin la extensión del archivo).
- Existen muchas velocidades de bits de grabación distintas disponibles para codificar sus archivos MP3. Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con todas ellas. El audio codificado a 128Kbps debería sonar de forma muy similar a la calidad de CD Audio normal. Este reproductor reproducirá archivos con una

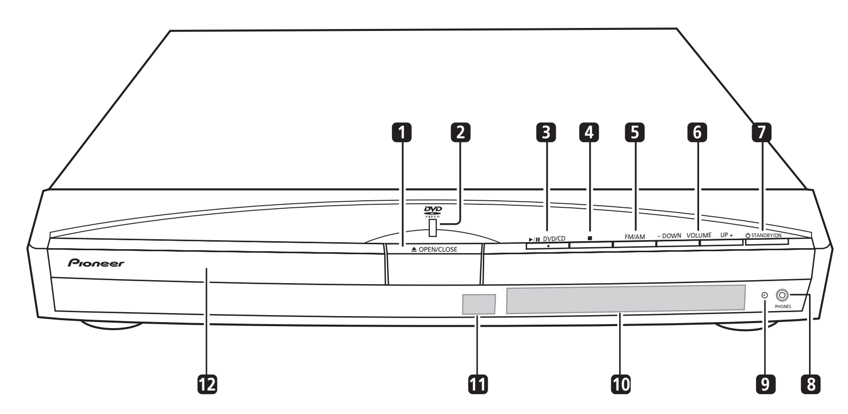
velocidad de bits inferior, pero debe tener en cuenta que, a velocidades de bits inferiores, la calidad del sonido será significativamente peor.

Compatibilidad con archivos JPEG

- Compatible con archivos de imagen fija Baseline JPEG y EXIF 2.1* de hasta 8 megapíxeles (la resolución horizontal y vertical máxima es de 5.120 píxeles). (**Formato de archivo empleado en las cámaras fotográficas digitales*)
- El CD-ROM utilizado para compilar sus archivos JPEG debe cumplir el Nivel 1 o 2 de la norma ISO 9660. Formato físico del CD: Modo1, Modo2 XA Forma 1. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son ambos compatibles con este reproductor.
- Este reproductor sólo muestra archivos cuyos nombres tienen la extensión .jpg o .JPG.

Capítulo 2
Controles y visualizaciones

Panel frontal



1 ⏏ OPEN/CLOSE
Pulse para abrir o cerrar la bandeja del disco.

2 Indicador de funcionamiento

3 ►/II DVD/CD
Cambia a la función **DVD/CD** e inicia/pausa/reinicia la reproducción.

4 ■
Detiene la reproducción.

5 FM/AM
Cambia a la función de sintonizador y cambia entre las bandas FM y AM.

6 Botones VOLUME
Utilícela para adjustar el volumen.

7 ⏻ STANDBY/ON
Enciende el reproductor o lo pone en modo de espera (standby).

8 Toma PHONES
Toma de auriculares.

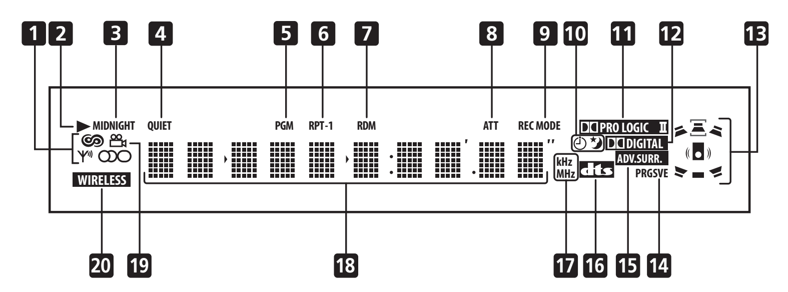
9 Indicador del temporizador
Se ilumina cuando el despertador está ajustado (página 58).

10 Visualizador
Consulte la sección *Pantalla* en la página 13 para obtener información detallada.

11 Sensor remoto

12 Bandeja de disco

Pantalla



1 Indicadores del sintonizador



Se ilumina cuando se esté en uno de los modos de visualización RDS o de búsqueda.

Y))

Se ilumina al recibirse una emisión.



Se ilumina cuando se recibe en modo estéreo automático una emisión de FM en estéreo.

O

Se ilumina cuando se ha seleccionado la recepción monoaural en FM.

2 ►

Se ilumina cuando se está reproduciendo un disco.

3 MIDNIGHT

Se ilumina cuando está seleccionado el modo Midnight (Medianoche) (página 37).

4 QUIET

Se ilumina cuando está seleccionado el modo Quiet (Silencio) (página 37).

5 PGM

Se ilumina cuando se ha programado una lista de programación (página 45).

6 RPT y RPT-1

RPT se ilumina durante la repetición de la reproducción. **RPT-1** se ilumina durante la reproducción repetida de una pista (página 43).

7 RDM

Se ilumina durante la reproducción aleatoria (página 44).

8 ATT

Se ilumina cuando el atenuador de entrada está activo para la entrada analógica seleccionada actualmente (página 73).

9 REC MODE

Se ilumina cuando está activo el modo de grabación (página 73).

10 Indicadores del temporizador



Se ilumina cuando el despertador está ajustado (página 58).



Se ilumina cuando el temporizador de apagado está activo (página 59).

11 ◻◻ PRO LOGIC II

Se ilumina durante la decodificación Dolby Pro Logic (página 33).

12 ᗡᗞ DIGITAL
Se ilumina durante la reproducción de una fuente Dolby Digital (página 33).

13 Indicadores de los altavoces
Indican qué altavoces se están usando para emitir el sonido de la fuente actual. En las siguientes ilustraciones se muestran algunas pantallas de ejemplo.


Sonido surround de 5.1 canales


Sonido estéreo (2.1 canales)


Sonido de 3.1 canales con mejora de diálogo en el canal central


Sonido surround de 5.1 canales con el modo Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) activo

14 PRGSVE
No aplica para el modelo europeo

15 ADV.SURR.
Se ilumina cuando se ha seleccionado uno de los modos de surround avanzado (página 35).

16 DTS
Se ilumina durante la reproducción de una fuente DTS (página 33).

17 kHz / MHz
Indica la unidad de la frecuencia que se muestra en la pantalla de caracteres (**kHz** para AM y **MHz** para FM).

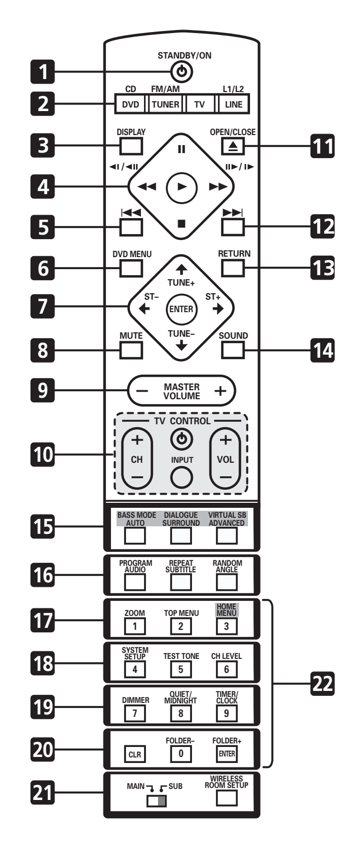
18 Pantalla de caracteres

19 🎥
Se ilumina durante las escenas multiángulo de un disco DVD (página 51).

20 WIRELESS
Se ilumina cuando se selecciona el modo **W.Surr.** o **W. Stereo** (véase *Uso del altavoz inalámbrico envolvente* en la página 38).

Español

Control remoto



 **Importante**

- A las funciones impresas en verde en el control remoto se accede cambiando el conmutador **MAIN**/**SUB** a **SUB**.

1 ⏻ STANDBY/ON
Enciende el reproductor o lo pone en modo de espera (standby).

2 Botones de selección de la función
Púlselo para seleccionar la fuente a la que desea escuchar (**DVD (CD)**. **TUNER**, **TV**, **LINE**).

3 DISPLAY
Muestra/cambia la información de disco visualizada en la pantalla (página 51).

4 Controles de reproducción del disco

►
Púlselo para comenzar o reanudar la reproducción.

◄◄ y ◄I/◄II
Se usa para la reproducción en retroceso lento, retroceso de cuadro y exploración en retroceso.

►► y II►/I►
Úselo para la reproducción en avance lento, avance de cuadro y exploración en avance.

II
Púlselo para poner la reproducción en el modo de pausa; vuelva a pulsarlo para reiniciarla.

■
Detiene la reproducción.

5 I◄◄
Púlselo para saltar hasta el principio del capítulo o pista actual, y después a capítulos/ pistas anteriores.

6 DVD MENU
Púlselo para que se muestre un menú de disco DVD o Disc Navigator (Navegador de Disco) si se carga un disco DVD-RW del formato VR, CD, Video CD/Super VCD, MP3, WMA o JPEG.

7 Botones de cursor, ENTER y botones de sintonización

Botones de cursor
Utilice los botones de cursor (⬆/⬇/⬅/➡) para desplazarse por los menús y visualizaciones en pantalla.

ENTER
Púlselo para seleccionar una opción o ejecutar un comando.

TUNE +/–
Utilícelo para sintonizar la radio.

ST +/–
Utilícelo para seleccionar las emisoras programadas cuando escuche la radio.

8 MUTE
Púlselo para enmudecer todo el sonido de los altavoces y los auriculares (púlselo de nuevo para cancelar) (página 38).

9 MASTER VOLUME
Utilícela para adjustar el volumen.

10 TV CONTROL (página 22)

⏻
Púlselo para encender la TV o ponerla en modo de espera.

INPUT
Púlselo para cambiar a la entrada de TV.

CH +/–
Utilícela para seleccionar los canales del televisor.

VOL +/–
Utilícela para ajustar el volumen del televisor.

11 ⏏ OPEN/CLOSE
Púlselo para abrir o cerrar la bandeja del disco.

12 ►►I
Púlselo para saltar hasta el capítulo o pista siguiente.

13 RETURN
Púlselo para volver a la pantalla de menú anterior.

14 SOUND
Presiónelo para acceder al menú de sonido, desde el que puede ajustar el nivel del efecto DSP, los graves y agudos, etc.

15 Botones de modo de sonido envolvente y mejora del sonido

AUTO
Púlselo para seleccionar la decodificación por defecto de la fuente actual (página 33).

SURROUND
Úselo para seleccionar un modo Surround (página 33).

ADVANCED
Úselo para seleccionar un modo Advanced Surround (Surround avanzado) (página 35).

BASS MODE
Úselo para seleccionar un modo Bass (Graves) (página 38).

DIALOGUE
Úselo para seleccionar un modo Dialogue (Diálogo) (página 36).

VIRTUAL SB
Púlselo para activar/desactivar el efecto Virtual Surround Back (altavoz surround trasero virtual) (página 37).

16 Botones DVD/CD

AUDIO
Púlselo para seleccionar el canal de audio o el idioma (página 50).

SUBTITLE
Púlselo para mostrar/modificar la visualización de subtítulos del DVD (página 49).

ANGLE
Púlselo para cambiar el ángulo de la cámara durante la reproducción de escenas de múltiples ángulos de DVD (página 51).

PROGRAM
Úselo para programar/reproducir una lista de programación (página 45).

REPEAT
Úselo un modo de repetición de la reproducción (página 43).

RANDOM
Úselo un modo de reproducción aleatorio (página 44).

17 **ZOOM**
Púlselo para cambiar el nivel de zoom de la pantalla (página 50).

TOP MENU
Úselo para mostrar el menú superior de un DVD en la posición de reproducción (esto puede ser equivalente a pulsar **DVD MENU**).

HOME MENU
Púlselo para mostrar (o cerrar) el menú en pantalla de las funciones Initial Settings (Configuración inicial), Play Mode (Modo de reproducción), etc.

18 **SYSTEM SETUP**
Úselo para realizar diversos ajustes en el sistema y en el sonido surround (página 61).

TEST TONE
Úselo para emitir el tono de prueba (para la configuración de los altavoces) (página 63).

CH LEVEL
Úselo para ajustar el nivel de los altavoces (página 63).

19 **DIMMER**
Púlselo para cambiar entre la visualización del panel frontal normal y atenuada.

QUIET/MIDNIGHT
Úselo para seleccionar los modos Quiet (Silencio) y Midnight (Medianoche) (página 37).

TIMER/CLOCK
Púlselo para mostrar el reloj y acceder al menú de temporizador (página 21 and página 58).

20 **CLR**
Púlselo para borrar una entrada.

FOLDER –
Púlselo para saltar a las carpetas anteriores.

FOLDER +
Púlselo para saltar a la siguiente carpeta.

ENTER
Selecciona las opciones del menú, etc. (funciona exactamente como el botón **ENTER** del punto **7** anterior).

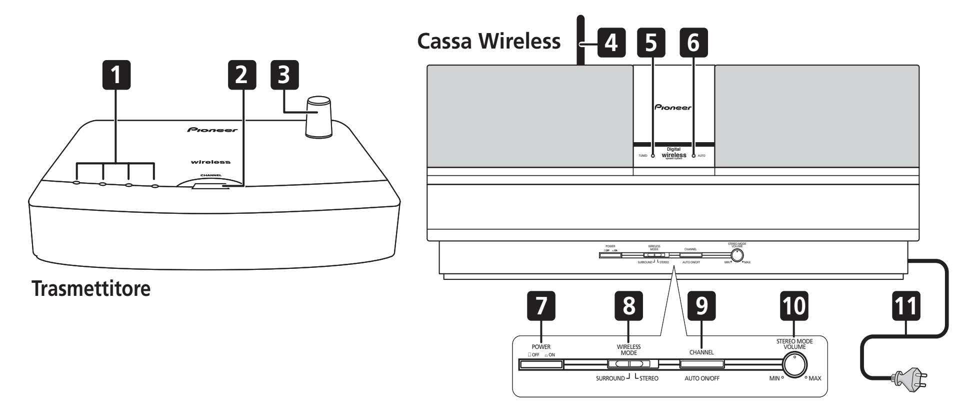
21 **MAIN/SUB**
Cambie de **MAIN** a **SUB** para acceder a las funciones/comandos impresos en verde en el control remoto.

WIRELESS
Presiónelo para cambiar entre los modos del sistema de altavoces inalámbricos (véase *Uso del altavoz inalámbrico envolvente* en la página 38).

ROOM SETUP
Púlselo para iniciar la función Room Setup (Configuración de la sala) (página 22).

22 **Botones numerados**
Utilice los botones numerados para seleccionar directamente capítulos/pistas del disco.

Sistema de altavoces inalámbricos



1 Indicador CHANNEL
Se ilumina para indicar el canal seleccionado.

2 Botón CHANNEL
Presiónelo para seleccionar un canal de frecuencia. El canal de frecuencia cambia secuencialmente cada vez que se presiona el botón:

CH 1 — CH 2 — CH 3 — CH 4

3 Antena
Transmite señales al altavoz inalámbrico XW-DV515.

4 Antena del altavoz inalámbrico
Recibe señales del transmisor.

5 Indicador TUNED
Se ilumina cuando la señal del transmisor se recibe correctamente.

6 Indicador AUTO
Se ilumina cuando **AUTO** está seleccionado.

7 Botón POWER
Presione este botón para encender o apagar el altavoz.

8 Conmutador WIRELESS MODE
Para cambiar entre el modo **SURROUND** (envolvente) o **STEREO** (estéreo).

Voir *Uso del altavoz inalámbrico envolvente* en la página 38 pour en savoir plus à ce sujet.



Precaución

- Asegúrese de detener y apagar la fuente y desconectar el altavoz inalámbrico al conectar sistemas de altavoces. El altavoz inalámbrico emitirá el sonido a un volumen muy alto si el altavoz inalámbrico está ajustado a **SURROUND** y la unidad principal está ajustada a **W.Stereo**. En este caso, el control de volumen no tiene efecto, por lo que debe seguir estas precauciones.

9 Botón CHANNEL (AUTO ON/OFF)
El ajuste predeterminado es **AUTO**, donde el canal cambiará automáticamente al mismo que esté seleccionado en el transmisor. Si la recepción es débil, intente cambiar a **AUTO OFF**. De esta forma se bloquea la señal y se puede mejorar la recepción.

Manténgalo presionado durante 5 segundos para cambiar entre **AUTO** y **AUTO OFF**.

10 Control STEREO MODE VOLUME
Gírelo para ajustar el volumen del altavoz cuando el modo inalámbrico (**WIRELESS MODE**) esté ajustado a **STEREO** (**W.Stereo**).

11 Cable de alimentación
Conéctelo a una toma de CA.



Nota

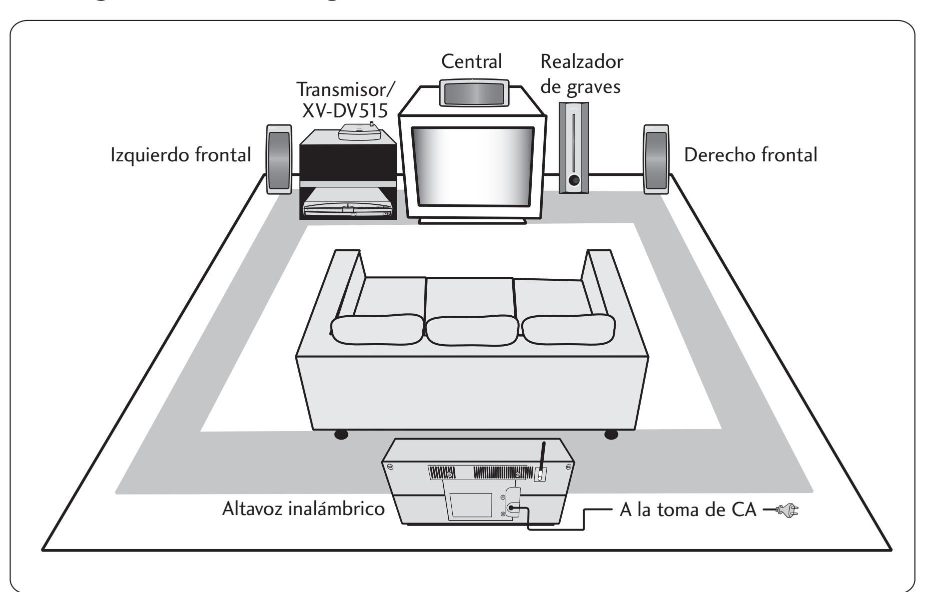
- El control **STEREO MODE VOLUME** no tiene ningún efecto cuando el modo inalámbrico (**WIRELESS MODE**) está ajustado a envolvente (**SURROUND**).
- Incluso cuando no se esté usando, el ventilador del altavoz inalámbrico seguirá funcionando. Si apaga el altavoz inalámbrico cuando no esté en uso, alargará la vida del producto.

Colocación del altavoz inalámbrico

Para conseguir un sonido envolvente óptimo, asegúrese de colocar el altavoz inalámbrico justo detrás del centro de la posición de escucha y a una altura no superior a la del oído. Tampoco debe alejar demasiado el altavoz inalámbrico de la posición de escucha, ya que perdería gran parte del efecto de sonido envolvente.

Para conseguir un mayor efecto de sonido envolvente del altavoz inalámbrico, consulte el *Ajuste del nivel relativo de cada canal* en la página 63 para aumentar los niveles del canal envolvente.

Vista general de una configuración multicanal (SURROUND) con el XW-DV515

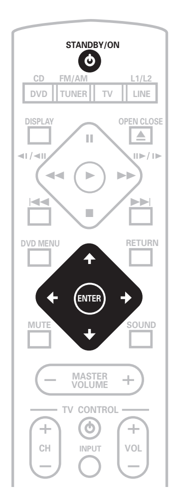


Capítulo 3
Operaciones a realizar

Encendido y configuración

Tras asegurarse de que todo está correctamente conectado, está listo para encender el sistema. Lo primero que debe hacer es indicar al sistema el tipo de televisor que va a utilizar: estándar o panorámico.

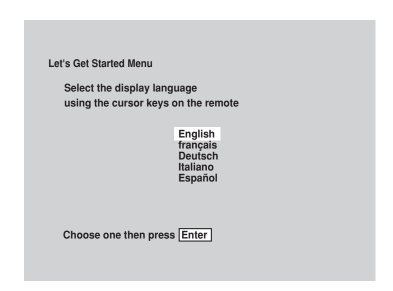
A continuación, puede configurar el sonido surround para la sala y ajustar el reloj para poder usar la funciones de temporizador.



1 Pulse ⏻ STANDBY/ON (en el control remoto o en el panel frontal) para encender el sistema.

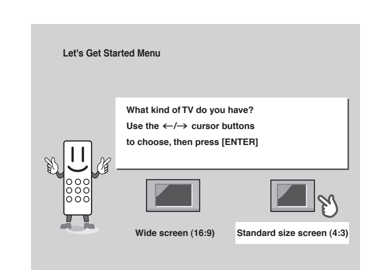
Asegúrese también de que el televisor está encendido y de que la entrada de vídeo está configurada para este sistema.

2 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para elegir un idioma y luego pulse ENTER.

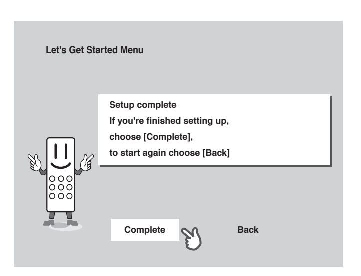


3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Wide screen (16:9)' o 'Standard size screen (4:3)' según el tipo de televisor que tenga y, a continuación, pulse ENTER.

Véase también *Tamaños de pantalla y formatos de disco* en la página 86 si no está seguro sobre cuál elegir.



4 Vuelva a pulsar ENTER para finalizar la configuración.



- Utilice el botón ➡ (cursor derecho) para seleccionar **BACK** y, a continuación, pulse **ENTER** si desea volver y cambiar la configuración que acaba de realizar.

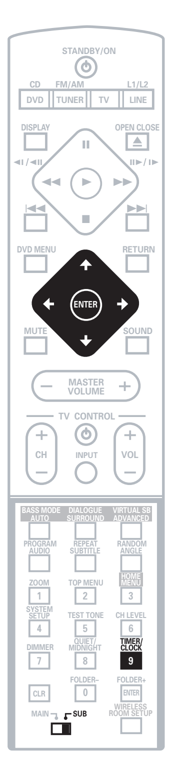


Consejo

- También puede usar los botones de función (**DVD/CD**, **TUNER**, etc.) o el botón ⏏ **OPEN/CLOSE** para que el sistema se encienda y deje de estar en modo de espera.

Ajuste del reloj

Si configura el reloj, podrá usar las funciones de temporizador.



1 Pulse TIMER/CLOCK.

- Si, en lugar de configurar el reloj por primera vez, desea ajustarlo, vuelva a pulsar **TIMER/CLOCK**.

2 Si aún no aparece 'Clock ADJ?'en la pantalla, pulse ⬅ o ➡ (cursor izquierdo o derecho) hasta que aparezca.

3 Pulse ENTER.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar la hora.

5 Pulse ENTER.

6 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para ajustar el minuto.

7 Pulse ENTER para confirmar.
La pantalla parpadea para indicar que el reloj ya ha quedado ajustado.


Consejo

- Pulse **TIMER/CLOCK** en cualquier momento para visualizar el reloj.


Nota

- Si se va la luz o desenchufa el sistema de la toma de corriente, tendrá que volver a configurar el reloj.

Cómo ajustar el mando a distancia para que controle su televisor

Puede configurar el control remoto suministrado para controlar su televisor usando los botones **TV CONTROL**.

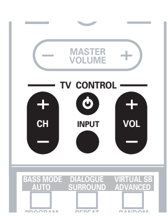
1 Encienda su televisor.

2 Encuentre el nombre del fabricante de su televisor en la lista de códigos preajustados de la página 89.
Al lado de cada fabricante hay uno o más códigos de tres dígitos. Estos le indican al mando a distancia qué tipo de televisor tiene Ud.

Si el nombre del fabricante de su televisor no aparece en la tabla, no podrá configurar este mando a distancia con su televisor.

3 Apunte con el mando a distancia a su televisor, mantenga pulsado el botón CLR y, a continuación, introduzca el código de tres dígitos de su televisor.
El mando a distancia transmite una señal de encendido/apagado al televisor. Si ha introducido el código correcto, su televisor debería estar apagado.

Si su televisor no se apaga, repita el procedimiento usando el código siguiente de la lista hasta que logre apagar su televisor. Una vez configurado el código, podrá usar los siguientes controles de TV particulares.



Botón	Función
⏻	Enciende su televisor o lo pone en modo de espera.
CH +/–	Cambia el canal del televisor.
VOL +/–	Ajusta el volumen.
INPUT	Cambia la entrada del televisor entre el sintonizador incorporado del televisor y una fuente de vídeo externa.


Nota

- El valor de ajuste por defecto es para un televisor Pioneer.

Cómo usar la función Room Setup (Configuración de la sala)

Antes de usar el sistema para disfrutar de la reproducción de sonido surround, le recomendamos que dedique unos minutos a usar la función Room Setup (Configuración de la sala). Se trata de una forma rápida y fácil de conseguir un buen sonido surround en su sala.

Dependiendo de la distancia entre los altavoces surround y la posición de audición principal, debe elegir entre una sala **S** (pequeña), **M** (mediana) o **L** (grande). A continuación, dependiendo de la posición del asiento en relación con los altavoces frontales y surround, debe elegir entre **Fwd** (delante), **Mid** (en medio) o **Back** (detrás).

1 Si el sistema no está todavía encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.

2 Pulse ROOM SETUP.

- Si ya ha configurado antes el tipo de sala y la posición del asiento, la pantalla mostrará la configuración actual de la sala.

3 Pulse ENTER.

4 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para seleccionar un tipo de sala y, a continuación, pulse ENTER.

Seleccione una de las siguientes opciones dependiendo del tamaño de la sala:

- **S** – Más pequeña que una sala normal
- **M** – Sala normal
- **L** – Más grande que una sala normal

5 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para seleccionar una posición del asiento y, a continuación, pulse ENTER.

Seleccione una de las siguientes opciones dependiendo de dónde se encuentre su posición de audición principal:

- **Fwd** – Si está más cerca de los altavoces frontales que de los altavoces surround
- **Mid** – Si está a la misma distancia de los altavoces frontales que de los altavoces surround
- **Back** – Si está más cerca de los altavoces surround que de los altavoces frontales

 **Nota**

- La función Room Setup (Configuración de la sala) ajusta automáticamente el nivel y el retardo de los canales. Si ya ha ajustado manualmente los niveles de los canales (véase *Ajuste del nivel relativo de cada canal* en la página 63), verá **Room Set?** en la pantalla cuando pulse por primera vez el botón **ROOM SETUP**.
- El uso de la función Room Setup (Configuración de la sala) sobrescribirá cualquier ajuste anterior del nivel y el retardo de los canales.
- Para realizar una configuración más detallada del sonido surround, véase *Cómo configurar el sonido surround* en la página 61.

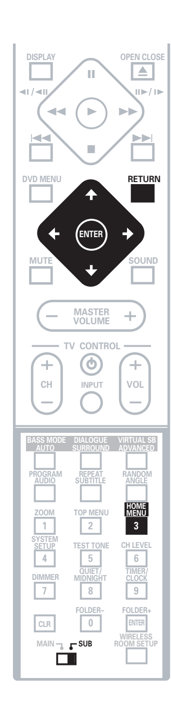
Uso de las visualizaciones en pantalla

Para que el uso del reproductor sea fácil, se utilizan visualizaciones gráficas en pantalla (OSD). Debería familiarizarse con ellas, ya que las usará al configurar el sistema, al usar algunas de las funciones de reproducción, como reproducción de programas, y al configurar valores más avanzados para audio y vídeo.

La forma de navegación por las pantallas es prácticamente la misma: usando los botones del puntero (↑, ↓, ←, →) para cambiar el elemento resaltado y pulsando **ENTER** para seleccionarlo.

 **Importante**

- En el manual, 'seleccionar' significa usar los botones del puntero para resaltar un elemento en pantalla y, a continuación, pulsar **ENTER**.



Botón	Función
HOME MENU	Muestra/sale de la visualización en pantalla.
←↑↓→	Cambia el elemento de menú resaltado.
ENTER	Selecciona el elemento de menú resaltado (los dos botones **ENTER** funcionan de la misma manera).
RETURN	Vuelve al menú principal sin guardar los cambios.



Consejo

- La guía de botones en la parte inferior de las pantallas OSD muestra los botones que debe usar para esa pantalla.

Reproducción de discos

En esta sección se trata de los controles de reproducción básicos para reproducción de discos DVD, CD, Video CD/Super VCD y WMA/MP3. En el 5 capítulo se detallan más funciones.

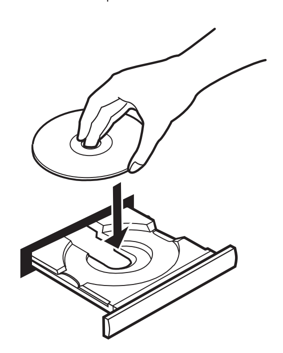
1 Si el reproductor no está todavía encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.

Si está reproduciendo un DVD o Video CD/ Super VCD, encienda también el televisor y compruebe que está configurado en la entrada de vídeo correcta.

2 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de disco.

3 Cargue un disco.

Cargue un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba, usando la guía de la bandeja del disco para alinear el disco (si va a cargar un disco DVD de doble cara, colóquelo con la parte que desee reproducir boca abajo).



4 Pulse ► (reproducción) para iniciar la reproducción.

Si está reproduciendo un DVD o Video CD/ Super VCD, es posible que aparezca un menú. Véanse *Menús de disco de DVD-Vídeo* en la página 28 y *Menús PBC de Video CD/ Super VCD* en la página 29 para saber cómo navegar por ellos.

Si está reproduciendo un disco WMA/MP3, la reproducción puede tardar unos segundos antes de iniciarse, según la complejidad de la estructura del archivo del disco.

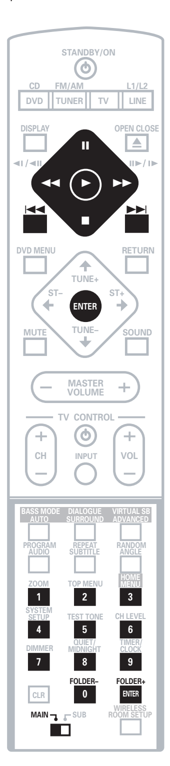
Si ha introducido un disco CD, CD-R o CD-RW que contenga archivos JPEG, comenzará una presentación de imágenes. Para saber más sobre reproducción de ese tipo de discos, véase la *Visualización de los archivos JPEG de un disco* en la página 53.

- Véase también *PhotoViewer* en la página 70 si el disco tiene archivos de audio WMA/MP3 y archivos de imágenes JPEG.

5 Utilice el botón MASTER VOLUME +/– (o los botones VOLUME del panel frontal) para ajustar el volumen.

Controles de reproducción básicos

En la tabla siguiente se muestran los controles básicos del control remoto para la reproducción de discos. En el capítulo 5 se tratan otras funciones de reproducción.



Botón	Función
►	Inicia la reproducción *DVD y Video CD:* Si el visualizador muestra **Resume** o **Last Mem** la reproducción empezará desde el punto de reanudación o el que fue memorizado por última vez (véase también *Punto de reanudación y último punto memorizado* abajo).

Botón	Función
II	Pone el disco que se está reproduciendo en modo de pausa, o reinicia un disco en modo de pausa.
■	Detiene la reproducción. *DVD y Video CD:* El visualizador muestra **Resume**. Vuelva a pulsar ■ (parada) para cancelar la función de reanudación (véase también *Punto de reanudación y último punto memorizado* abajo).
◄◄	Púlselo para iniciar la exploración en retroceso rápido. Pulse ► (reproducción) para reanudar la reproducción normal.
►►	Púlselo para iniciar la exploración en avance rápido. Pulse ► (reproducción) para reanudar la reproducción normal.
I◄◄	Se desplaza hasta el principio de la pista o el capítulo actual y después, a capítulos y pistas anteriores.
►►I	Se desplaza hasta la siguiente pista o capítulo.
FOLDER +/–	Salta a la carpeta siguiente/ anterior cuando se esté reproduciendo un disco WMA/ MP3.

Botón	Función
Números	• Si se detiene el disco, se iniciará la reproducción desde el título seleccionado (en un DVD) o número de pista (en un CD/Vídeo CD/Super VCD/WMA/MP3) transcurridos unos segundos (o después de pulsar **ENTER**). • Si se está reproduciendo el disco, la reproducción saltará al inicio del capítulo o pista seleccionados transcurridos unos segundos (o después de pulsar **ENTER**).



Nota

- Puede encontrarse con algunos discos DVD en los que algunos controles de reproducción no funcionan en ciertas partes del disco. Esto no es un fallo de funcionamiento.
- Los botones para desplazarse por pistas y los botones de número para seleccionar pistas no funcionan con discos CD-R/RW sin finalizar.

Uso de los controles del panel frontal

Los botones ▲ **OPEN/CLOSE**, **►/II DVD/CD**, **FM/AM** and ■ (parada) del panel frontal funcionan de la misma manera que sus equivalentes en el control remoto.

Punto de reanudación y último punto memorizado

Cuando detenta la reproducción de un disco DVD o Video CD, **Resume** se mostrará en el visualizador indicando que usted puede reanudar de nuevo la reproducción desde ese punto.

Si no se abre la bandeja del disco, la próxima vez que inicie la reproducción, el visualizador mostrará **Resume** y la reproducción se reanudará desde el punto de reanudación.

Para discos DVD solamente: Si saca el disco del reproductor, la posición de reproducción se guardará en la memoria. Cuando cargue el disco la próxima vez, la pantalla mostrará **Last Mem** y usted podrá reanudar la reproducción (esto funciona para un máximo de cinco discos).
Si desea borrar de la memoria el punto de reanudación y el último punto memorizado, pulse ■ (parada) mientras se visualiza **Resume** o **Last Mem**.

 **Nota**

- Cuando se carga un Video CD, se pierde el punto de reanudación si se apaga el sistema, o si se cambia a una función distinta del **DVD (CD)**.
- Para la función del último punto memorizado, tendrá que pulsar ■ (parada) para detener la reproducción antes de abrir la bandeja del disco.
- La función del último punto memorizado no funciona con discos DVD-RW del formato VR.



FAQ

- *Después de cargar un disco DVD, éste se expulsa automáticamente después de unos segundos.*

  Con toda seguridad, la región del disco es incorrecta para el sistema. El número de región debería estar impreso en el disco; compruebe que es el mismo que el número de región del sistema (puede encontrarlo en el panel posterior). Véase también *Regiones de DVD-Vídeo* en la página 77.

  Si el número de región es correcto, puede que el disco esté dañado o sucio. Límpielo y mire si está dañado. Véase también *Uso y cuidado de los discos* en la página 77.

- *¿Por qué no se reproduce el disco que he cargado?*

  Compruebe primero si ha cargado el disco con la cara correcta hacia arriba (etiqueta hacia arriba) y que esté limpio y no esté dañado. Véase *Uso y cuidado de los discos* en la página 77 para más información sobre la limpieza de los discos.

  Si un disco que está cargado correctamente no se reproduce, es posible que haya incompatibilidad de formato o tipo de disco, como DVD-Audio o DVD-ROM. Véase *Compatibilidad con discos generales* en la página 8 para más información sobre la compatibilidad de los discos.

- *Tengo un televisor de pantalla ancha, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla cuando reproduzco algunos discos?*

  Algunos formatos de películas están configurados de tal manera que, incluso al reproducirse en un televisor de pantalla ancha, las barras negras son necesarias en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es señal de mal funcionamiento.

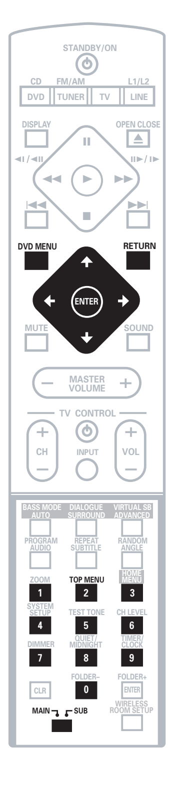
- *Tengo un televisor estándar (4:3) y he configurado el reproductor para que muestre DVD en pantalla ancha en formatos Pan & Scan (Panorámica y Exploración). Aún así, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior con algunos discos?*

  Algunos discos anulan las preferencias de visualización del reproductor, por lo que si ha seleccionado **4:3 (Pan & Scan)**, esos discos se mostrarán en el formato de buzón. Esto no es señal de mal funcionamiento.

Menús de disco de DVD-Vídeo

Muchos discos de DVD-Vídeo contienen menús de los que puede seleccionar lo que quiere ver. Pueden dar acceso a otras funciones, como selección de subtítulos e idioma de sonido, o funciones especiales como presentaciones. Véase el paquete del disco para más detalles.

A veces, los menús de DVD-Vídeo se muestran automáticamente al iniciar la reproducción; otros aparecen sólo al pulsar **DVD MENU** o **TOP MENU**.



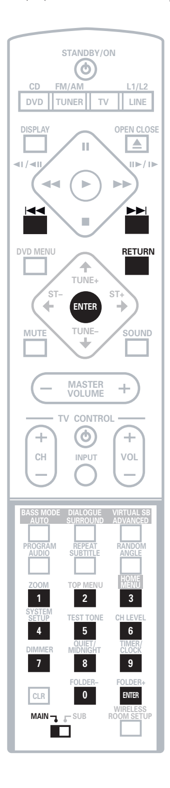
Botón	Función
TOP MENU	Muestra el 'menú principal' de un disco DVD; varía según el disco.
DVD MENU	Muestra un menú de disco DVD; varía según el disco y puede que sea el mismo que el 'menú principal'.
←↑↓→	Desplaza el puntero por la pantalla.
ENTER	Selecciona la opción de menú actual.
RETURN	Vuelve a la pantalla de menú mostrada anteriormente.
Números	Resalta una opción de menú numerada (sólo algunos discos). Pulse **ENTER** para seleccionar.

Español

Menús PBC de Video CD/Super VCD

Algunos Video CD/Super VCD tienen menús desde los que puede elegir lo que quiere ver. Se denominan menús PBC (Control de reproducción).

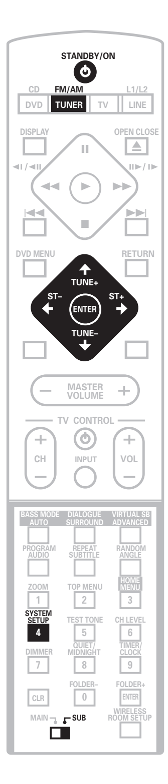
Puede reproducir un Video CD/Super VCD con PBC sin tener que navegar por el menú PBC mediante la iniciación de la reproducción usando un botón de número para seleccionar una pista, en lugar del botón ► (reproducción) (o ►/❚❚ en el panel frontal).



Botón	Función
RETURN	Visualiza el menú PBC.
Números	Selecciona una opción numerada de menú.
⏮	Visualiza la página del menú anterior (si la hay).
⏭	Visualiza la página del menú siguiente (si la hay).
ENTER	Púlselo para seleccionar la opción de menú resaltada.

Cómo escuchar la radio

El sintonizador puede recibir tanto emisiones de FM como de AM, y puede memorizar sus emisoras favoritas para que no tenga que sintonizarlas manualmente cada vez que quiera escucharlas. Para obtener más información sobre el uso de la radio, consulte *Más funciones del sintonizador: RDS* en la página 56.



1 Si el sistema no está todavía encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.

2 Presione TUNER para activar el sintonizador, y a continuación presiónelo repetidamente para seleccionar la banda AM o FM.

La pantalla indica la banda y la frecuencia del sintonizador.

- Si está usando los controles del panel frontal, el botón **TUNER** permite alternar entre FM, AM y las emisoras programadas (véase *Cómo memorizar emisoras* abajo).

3 Sintonice una frecuencia.

Hay tres modos de sintonización—manual, automático y a alta velocidad:

- **Sintonización manual**: Pulse **TUNE +/–** repetidamente para cambiar la frecuencia en la pantalla.
- **Sintonización automática**: Mantenga pulsado **TUNE +/–** hasta que la frecuencia de la pantalla empiece a moverse, y luego suéltelo. El sintonizador se detendrá en la próxima emisora que encuentre. Repita este proceso para buscar otras emisoras.
- **Sintonización a alta velocidad**: Mantenga pulsado **TUNE +/–** hasta que la frecuencia de la pantalla empiece a moverse rápidamente. Mantenga pulsado el botón hasta que encuentre la frecuencia que busca. Si fuera necesario, ajuste la frecuencia con el método de sintonización manual.

Español

Cómo mejorar una mala recepción de emisiones en FM

Si está escuchando una emisora de FM en estéreo pero la recepción no es muy buena, puede mejorar la calidad del sonido cambiando a monoaural.

1 Sintonice una emisora de radio de FM.

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Utilice los botones ←/→ (cursor izquierdo/derecho) para elegir 'FM Mode?' y, a continuación, pulse ENTER.

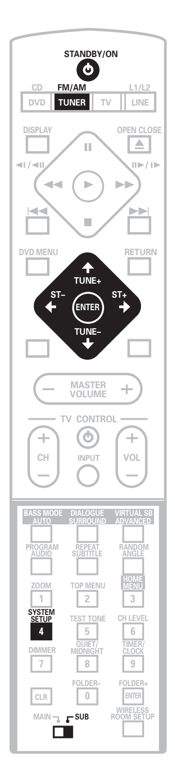
4 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para elegir 'FM Mono' y, a continuación, pulse ENTER.

El indicador (○) se ilumina cuando el sintonizador está en el modo de recepción monoaural.

Seleccione **Auto** en el paso anterior para volver al modo automático en estéreo (el indicador de estéreo (○○) se ilumina al recibirse una emisión en estéreo).

Cómo memorizar emisoras

Puede guardar hasta 30 presintonías para poder escucharlas siempre que quiera sin tener que sintonizarlas manualmente cada vez.



1 Sintonice una emisora de radio de AM o FM.

Si se trata de una emisora de FM, seleccione la recepción monoaural o automática en estéreo según sea necesario. Este ajuste se guardará junto con la presintonía.

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para elegir ‘St. Memory?’ y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar la presintonía que quiera.
Hay 30 posiciones para presintonías, en cada una de las cuales puede guardarse una presintonía.

5 Pulse ENTER para guardar la presintonía.



Nota

- Si se desenchufa completamente la sistema de la toma de corriente de pared, las emisoras se guardarán durante varios días, transcurridos los cuales tendrá que volver a grabarlas.

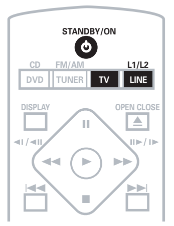
Cómo escuchar presintonías

1 Compruebe que la función TUNER esté seleccionada.

2 Utilice los botones ST +/– para seleccionar una presintonía.

Cómo escuchar otras fuentes

Puede conectar a este sistema un máximo de tres fuentes externas (TV, receptor de satélite, etc.), incluyendo una fuente digital. Véase también *Conexión de los componentes auxiliares* en la página 72.



1 Si el sistema no está todavía encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.
Asegúrese también de que la fuente externa (TV, receptor de satélite, etc.) está encendida.

2 Seleccione la fuente que desea escuchar.

- Si está usando el control remoto, pulse **TV** para seleccionar la entrada **TV IN** o utilice el botón **LINE** (**L1/L2**) para seleccionar la entrada **LINE 1** o **LINE 2**.

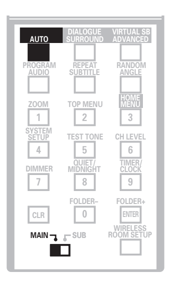
3 Si es necesario, inicie la reproducción de la fuente externa.

Capítulo 4
Sonido de cine en casa

Con este sistema, puede escuchar fuentes analógicas o digitales en sonido estéreo o surround.

Modo de escucha automática

El modo de escucha automática es la forma más sencilla de escuchar cualquier fuente tal y como fue masterizada: la emisión de sonido de los altavoces refleja los canales del material de origen.



- **Pulse AUTO para seleccionar el modo de escucha 'Auto'.**

Si la fuente es Dolby Digital o DTS, se iluminará el indicador ⊐⊏ **DOLBY DIGITAL** o **DTS** en el panel frontal. El indicador **STEREO** se ilumina cuando se reproduce una fuente estéreo.

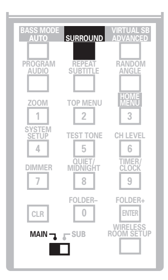


Nota

- Cuando se selecciona el modo de Escucha automática, se cancela cualquier modo Dolby Pro Logic o Advanced Surround que estuviera activo anteriormente.

Escucha en sonido surround

Puede escuchar cualquier fuente (ya sea estéreo o multicanal, analógica o digital) en sonido surround. El sonido surround se genera a partir de fuentes estéreo usando uno de los modos de decodificación Dolby Pro Logic.



- **Pulse SURROUND repetidamente para seleccionar un modo de escucha (o presione SURROUND y luego use los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo)).**

Las opciones de modo de escucha que aparecen en la pantalla variarán según el tipo de fuente que se esté reproduciendo.

- **Auto** – Modo de escucha automática (véase arriba)
- **Dolby Digital** / **DTS** – Decodificación Dolby Digital o DTS (según la fuente). Para una fuente multicanal, esta opción será la misma que **Auto**
- **Pro Logic** – sonido surround de 4.1 canales para usarlo con cualquier fuente de dos canales
- **PL II Movie** – sonido surround de 5.1 canales Pro Logic II (especialmente indicado para películas) para usarlo con cualquier fuente de dos canales

- **PL II Music** – sonido surround de canal 5.1 Pro Logic II (especialmente indicado para música) para usarlo con cualquier fuente de dos canales (véase también *Ajustes del modo Dolby Pro Logic II Music* abajo)
- **Stereo** – Véase *Escucha en estéreo* abajo

 **Consejo**

- Véase también *Uso de los efectos del modo Advanced Surround* abajo, para obtener información sobre opciones adicionales de reproducción estéreo y surround.

 **Nota**

- Los modos Surround no se pueden usar con fuentes de 88,2 / 96 kHz de alta frecuencia de muestreo.
- En el modo **Dolby Digital** / **DTS**, el material de dos canales se reproducirá automáticamente en sonido surround usando la decodificación Dolby Pro Logic.
- Las fuentes Dolby Digital / DTS que sólo usan el canal central no se pueden reproducir en sonido surround.

Ajustes del modo Dolby Pro Logic II Music

En el modo Dolby Pro Logic II Music, puede ajustar tres parámetros adicionales: Center Width (Anchura central), Dimension (Dimensión) y Panorama.

1 Con el modo Dolby Pro Logic II Music activo, pulse SOUND.

2 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'C Width', 'Dimen.' o 'Pnrm.'.

- **C Width** (Center Width): Aumenta (valores más altos) o reduce (valores más bajos) la anchura del canal central
- **Dimen.** (Dimension): Hace que el sonido parezca más distante (valores negativos) o más cercano (valores positivos)
- **Pnrm.** (Panorama): Crea un sonido surround más espacioso

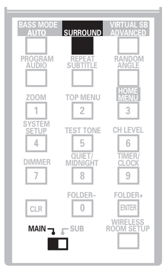
3 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar la configuración.

La opción Center Width (Anchura central) se puede ajustar entre **0** y **7**; la opción de Dimension (Dimensión), entre **–3** y **+3**. La opción de Panorama puede estar activada (**On**) o desactivada (**Off**).

4 Pulse ENTER para confirmar.

Escucha en estéreo

Puede escuchar en estéreo cualquier fuente—ya sea estéreo o multicanal, analógica o digital. Cuando se reproduce una fuente multicanal, el sonido estéreo se crea mezclando todos los canales en los altavoces izquierdo/derecho y en el realzador de graves.



- **Pulse SURROUND repetidamente hasta que aparezca 'Stereo' en la pantalla.**
Se cancelará cualquier modo Advanced Surround (Surround avanzado) que esté activo.



Consejo

- Véase también *Uso de los efectos del modo Advanced Surround* abajo, para obtener información sobre opciones adicionales de reproducción estéreo y surround.

Escucha con auriculares

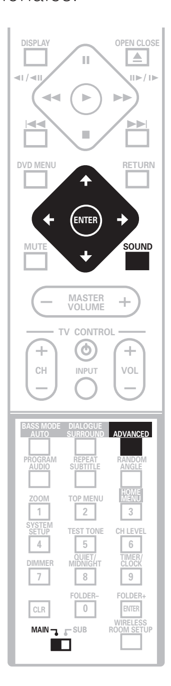
Con los auriculares conectados, sólo están disponibles los modos **Stereo** (por defecto) y **Phones Surround** (sonido surround virtual con auriculares).

Cuando se conecta un par de auriculares, el modo de escucha cambia automáticamente a **Stereo**. Cuando se desconectan, vuelve al modo anterior.

- **Con los auriculares conectados, pulse ADVANCED para seleccionar 'Phones Surround' o SURROUND para seleccionar 'Stereo'.**

Uso de los efectos del modo Advanced Surround

Los efectos del modo Advanced Surround (Surround avanzado) se pueden usar con fuentes multicanal o estéreo para conseguir una gran variedad de efectos de sonido surround adicionales.



- **Pulse ADVANCED para seleccionar un modo Advanced Surround (o presione ADVANCED y luego use los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo)).**
Pulse repetidamente para elegir entre:
  - **Adv. Music** – Otorga un sonido tipo sala de conciertos
  - **Adv. Movie** – Otorga un sonido tipo sala de cine
  - **Expanded** – Crea un campo estéreo extra-ancho

- **TV Surr.** – Diseñado para emisiones de TV monoaural o estéreo y otras fuentes
- **Sports** – Diseñado para deportes y otros programas basados en comentarios
- **Game** – Crea sonido surround a partir de fuentes de videojuegos
- **ExPwrSurr.** (Extra Power Surround) – Otorga una energía y amplitud adicionales a las fuentes estéreo
- **Virtual** – Crea la impresión de sonido surround sólo desde los altavoces frontales
- **5ch Stereo** – Diseñado para otorgar un potente sonido surround a fuentes de música estéreo



Nota

- Los modos Advanced Surround (Surround avanzado) no se pueden usar con fuentes de 88,2 / 96 kHz de alta frecuencia de muestreo.
- Puede usar cualquiera de los modos Advanced Surround (Surround avanzado) anteriores con cualquier tipo de fuente. Las descripciones se ofrecen únicamente a modo de guía.

Cómo ajustar el nivel del efecto del modo Advanced Surround

- Valor de ajuste por defecto: **70**

Puede aumentar o reducir el efecto de los modos Advanced Surround como desee. Para cada modo Advanced Surround (Surround avanzado), puede configurar un nivel de efecto independiente.

1 Con uno de los modos Advanced Surround activos, pulse SOUND.

2 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Effect' (Efecto).

3 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar el nivel del efecto.

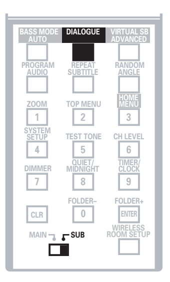
El nivel del efecto se puede ajustar entre **10** (mín.) y **90** (máx.).

4 Pulse ENTER para confirmar.

Mejora de diálogo

- Valor de ajuste por defecto: **Dialog. Off**

La función Dialogue Enhancement (Mejora de diálogo) está diseñada para que el diálogo destaque del resto de sonidos de fondo en una pista de sonido de TV o película.



• Pulse DIALOGUE para seleccionar el nivel de mejora de diálogo.

Pulse repetidamente para elegir entre:

- **Dialog Off** – Sin mejora de diálogo
- **Dialog Mid** – Mejora de diálogo moderada
- **Dialog Max** – Mejora de diálogo fuerte



Nota

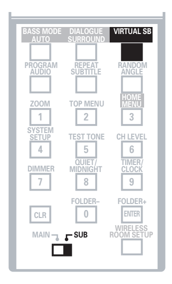
- La función Dialog Enhancement (Mejora de diálogo) no se puede usar con fuentes de 88,2 / 96 kHz de alta frecuencia de muestreo.

Escucha con un altavoz surround trasero virtual

- Valor de ajuste por defecto: **Vir. SB Off**

La función Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) se puede usar cuando se escuche una fuente en sonido surround para simular un canal trasero surround.

En un cine real, el altavoz trasero surround estaría directamente detrás de usted, creando un sonido surround más unido y realista.



- **Pulse VIRTUAL SB repetidamente para cambiar entre 'Vir. SB On' y 'Vir. SB Off'.**

 **Nota**

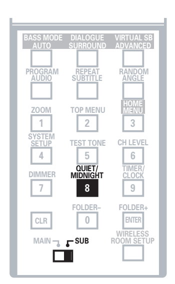
- La función Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) no se puede usar cuando utilice los modos **Stereo** o **Virtual**.
- Si no hay ningún canal surround, la función Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) no tendrá ningún efecto.
- El efecto de Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) no se puede usar con fuentes de 88,2 / 96 kHz de alta frecuencia de muestreo ni con auriculares.

Uso de los modos de audición Quiet (silencio) y Midnight (medianoche)

- Valor de ajuste por defecto: **Off**

La función de audición Quiet reduce el exceso de graves o agudos de una fuente de sonido. Puede usar esta función si la música es algo estridente y prefiere un sonido más suave.

La función de audición Midnight le permite escuchar un sonido surround adecuado en las películas a un nivel de volumen bajo. El efecto se ajusta automáticamente de acuerdo con el volumen al que está escuchando.

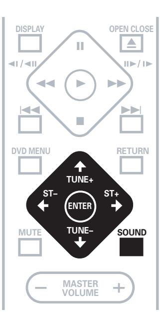


- **Pulse QUIET/MIDNIGHT repetidamente para alternar entre 'Quiet', 'Midnight' y 'Off'.**

Ajuste de Araves y Agudos

- Valor de ajuste por defecto: Agudos: **+1**, Araves: **0**

Utilice los controles de graves y agudos para ajustar el tono general. El ajuste de graves y agudos no es posible cuando están activos los modos Quiet (Silencio) o Midnight (Medianoche).



1 Pulse SOUND.

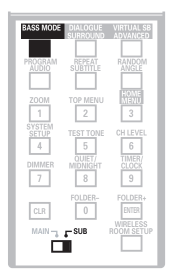
2 Utilice los botones ←/→ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Bass' o 'Treble'.

3 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para ajustar el sonido.
Los graves y los agudos se pueden ajustar de **–3** a **+3**.

4 Pulse ENTER para confirmar.

Cómo elevar el nivel de graves

Existen tres modos de graves que puede usar para mejorar los graves en una fuente.



- **Pulse BASS MODE repetidamente para elegir una opción que se ajuste a la fuente que está escuchando.**
  - **Music** – Puede utilizarse con música para obtener un sonido con graves más profundos
  - **Cinema** – Ideal para películas de acción o con muchos efectos de sonido
  - **P. Bass** – Puede utilizarse con fuentes de sonido para destacar el ritmo de la música (o de la banda sonora)
  - **Off**

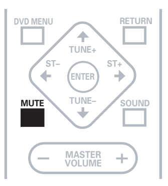


Nota

- No se puede utilizar este modo con los auriculares conectados.

Enmudecimiento del sonido

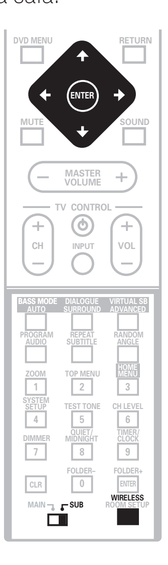
Utilice el botón de **MUTE** si necesita apagar el sonido de los altavoces durante unos instantes.



- **Pulse MUTE para enmudecer el volumen.**
Para cancelar, ajuste el volumen o pulse **MUTE**.

Uso del altavoz inalámbrico envolvente

El altavoz inalámbrico suministrado con su sistema se puede usar para sonido multicanal con su configuración principal o como sistema secundario de altavoces estéreo en otra sala.



1 Pulse WIRELESS.
La configuración actual se muestra en el visualizador.

2 Utilice ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar 'W.Surr.?', 'W.Stereo?', o 'W.Off?'.

- **W.Surr.** – Los sonidos que van a los canales izquierdo y derecho de sonido envolvente se escuchan a través de los altavoces inalámbricos.
- **W.Stereo** – Cualquier fuente de sonido que se esté reproduciendo en el sistema principal se escucha en estéreo a través de los altavoces inalámbricos (las fuentes multicanal se remezclarán a estéreo).
- **W.Off** – Los altavoces inalámbricos están silenciados.



Precaución

- Asegúrese de detener y apagar la fuente y desconectar el altavoz inalámbrico al conectar sistemas de altavoces. El altavoz inalámbrico emitirá el sonido a un volumen muy alto si el altavoz inalámbrico está ajustado a **SURROUND** y la unidad principal está ajustada a **W.Stereo**. En este caso, el control de volumen no tiene efecto, por lo que debe seguir estas precauciones.

3 Pulse ENTER.

4 Ajuste el conmutador WIRELESS MODE (modo inalámbrico) del altavoz inalámbrico al mismo modo que ha seleccionado anteriormente.



Nota

- Si en el paso 2 seleccionó **W.Off**, el conmutador **WIRELESS MODE** no tiene efecto.
- Cuando seleccione **W.surr.** (**SURROUND** en el altavoz inalámbrico), no podrá escuchar nada a través del altavoz conectado a los terminales de altavoz envolvente izquierdo y derecho. En su lugar, las señales se envían a los altavoces inalámbricos.

Capítulo 5
Reproducción de discos

Introducción

La mayoría de las funciones descritas en este capítulo usan visualizaciones en pantalla. Véase *Uso de las visualizaciones en pantalla* en la página 23 para saber cómo navegar por ellas.

Muchas de las funciones tratadas en este capítulo se aplican a discos DVD, Video CD/ Super VCD, CD y WMA/MP3/JPEG, aunque el funcionamiento exacto de algunos varía ligeramente con el tipo de disco cargado.

Algunos discos DVD restringen el uso de algunas funciones (aleatoria o de repetición, por ejemplo). Esto no es señal de mal funcionamiento.

Al reproducir Video CD/Super VCD, algunas de las funciones no están disponibles durante la reproducción PBC. Si desea usarlas, inicie la reproducción del disco mediante un botón de número para seleccionar una pista.



Recuerde

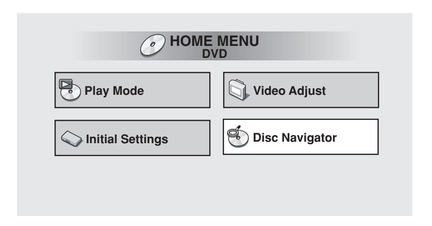
- Para acceder a las funciones impresas en verde en el control remoto, mueva el conmutador de **MAIN** a **SUB**.

Uso de Disc Navigator para explorar el contenido de un disco

Use Disc Navigator para explorar el contenido de un disco para encontrar la parte que desea reproducir. Puede usar Disc Navigator cuando se reproduce o detiene un disco.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Disc Navigator' en la visualización en pantalla.

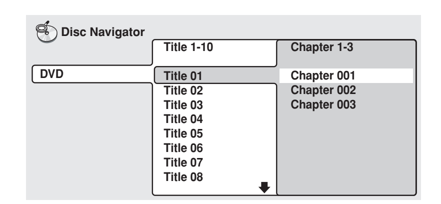
De forma alternativa, si se carga un disco DVD-RW del formato VR, CD, Video CD/Super VCD o WMA/MP3/JPEG, usted podrá pulsar **DVD MENU**, lo que le llevará directamente a la pantalla Disc Navigator.



2 Seleccione lo que desea reproducir.

Según el tipo de disco que ha cargado, Disc Navigator (Navegador Disco) puede ser diferente.

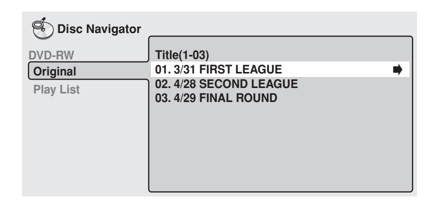
La pantalla para discos DVD muestra los títulos a la izquierda y los capítulos a la derecha. Seleccione un título, o un capítulo dentro de un título.



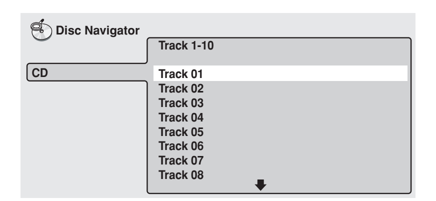
Para grabar un disco DVD-RW del modo VR (Grabación de Vídeo) seleccione entre las áreas del disco **Playlist** y **Original**, o un título. Pulse ➡ (puntero hacia la derecha) para presentar preliminarmente el título.

Durante la reproducción no se puede cambiar entre **Original** y **Playlist**.

- No todos los discos DVD-RW del formato VR tienen una lista de reproducción.

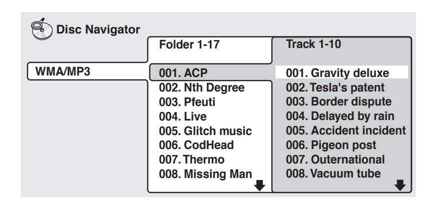


La pantalla para CD y Video CD/Super VCD muestra una lista de pistas.



La pantalla para un disco WMA/MP3 muestra los nombres de carpetas a la izquierda y los nombres de las pistas a la derecha (tenga en cuenta que si hay más de 16 carpetas o si los nombres contienen caracteres acentuados o caracteres no latinos, las pistas y carpetas pueden mostrarse con nombres genéricos—**F_033**, **T_035**, etc.).

Seleccione una carpeta o una pista dentro de una carpeta.



La reproducción se inicia después de pulsar **ENTER**.



Consejo

- Disc Navigator no está disponible a no ser que haya un disco cargado.
- No es posible utilizar Disc Navigator cuando se reproduce un Video CD/Super VCD en el modo PBC o un disco CD-R/RW sin finalizar.
- Otra forma de buscar un lugar concreto en un disco consiste en usar uno de los modos de búsqueda. Véase *Búsqueda en un disco* en la página 49.

Exploración de discos

Puede explorar discos hacia delante o hacia atrás a varias velocidades.

1 Durante la reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶ para iniciar la exploración.

2 Pulse varias veces para aumentar la velocidad de exploración.

- Los discos WMA/MP3 sólo pueden ser explorados a una velocidad.
- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).



Nota

- Puede oír el sonido mientras busca discos CD y WMA/MP3 de audio.
- Al explorar un Video CD/Super VCD o una pista WMA/MP3, la reproducción se reanuda automáticamente al final o al principio de la pista.
- No hay sonido mientras se exploran DVD y Video CD/Super VCD; y al explorar discos DVD, no se muestran subtítulos.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente cuando llegue a un capítulo nuevo de un disco DVD.

Reproducción a velocidad lenta

Puede reproducir DVD y Video CD/Super VCD a cuatro velocidades de avance lento diferentes. Los discos DVD también se pueden reproducir a dos velocidades de retroceso lento.

1 Durante la reproducción, pulse ❚❚ (pausa).

2 Mantenga pulsados ◄I/◄II o II►/I► hasta que comience la reproducción a velocidad lenta.

- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.
- No hay sonido durante la reproducción a velocidad lenta.

3 Pulse varias veces para cambiar la velocidad lenta.

- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.

4 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).

 **Nota**

- Video CD/Super VCD y VR formato DVD-RWs sólo admiten la reproducción a cámara lenta hacia delante.
- La calidad de la imagen durante la reproducción a velocidad lenta no es tan buena como durante la reproducción normal.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Avance de cuadro/retroceso de cuadro

Puede hacer avanzar o retroceder un disco DVD cuadro a cuadro. Con Video CD/Super VCD y DVD-RW del formato VR sólo se puede usar el avance de cuadro.

1 Durante la reproducción, pulse ❚❚ (pausa).

2 Pulse ◄I/◄II o II►/I► para avanzar o retroceder cuadro a cuadro.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).

 **Nota**

- La calidad de la imagen al usar el retroceso de cuadro no es tan buena como en el avance de cuadro.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.
- Cuando se cambia la dirección en un disco DVD, la imagen puede “moverse” de forma inesperada. Esto no es señal de mal funcionamiento.

Reproducción en bucle de una sección de un disco

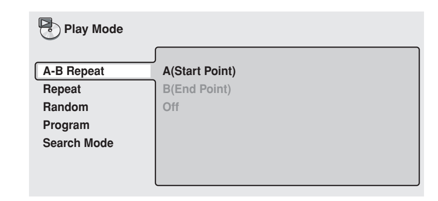
La función A-B Repeat permite definir dos puntos (A y B) en una pista (CD y Video CD/Super VCD) o título (DVD) que forman un bucle que se reproduce una y otra vez.

 **Importante**

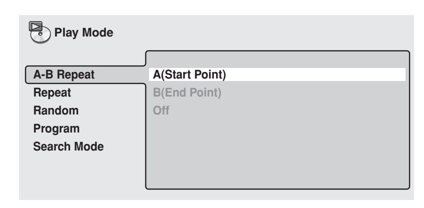
- La función A-B Repeat no está disponible para discos WMA/MP3, Video CD/Super VCD en el modo PBC o para discos CD-R/RW sin finalizar.

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione ‘Play Mode’.

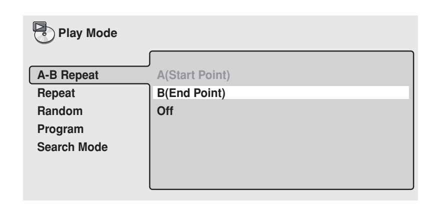
2 Seleccione ‘A-B Repeat’ de la lista de funciones de la izquierda.



3 Pulse ENTER en 'A(Start Point)' para configurar el punto de inicio del bucle.



4 Pulse ENTER en 'B(End Point)' para configurar el punto de fin del bucle.



Después de pulsar **ENTER**, la reproducción retrocede hasta el punto de inicio y reproduce el bucle.

- El tiempo mínimo de bucle es de 2 segundos.

5 Para reanudar la reproducción normal, seleccione 'Off' en el menú.

Uso de la reproducción de repetición

Existen varias opciones de reproducción de repetición, dependiendo del tipo de disco que se cargue. Puede usar la función de reproducción de repetición junto con la reproducción de programa para repetir pistas/capítulos en la lista de programa (véase *Creación de una lista de programa* en la página 45).



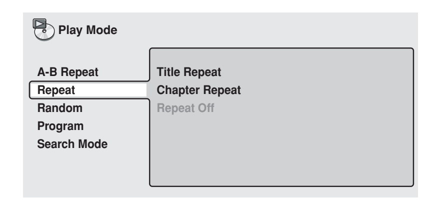
Importante

- La función de repetición de reproducción no está disponible para discos Video CD/ Super VCD en el modo PBC o para discos CD-R/RW sin finalizar.

Uso del OSD

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

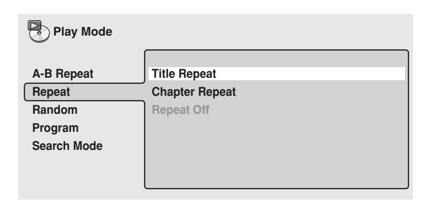
2 Seleccione 'Repeat' de la lista de funciones de la izquierda.



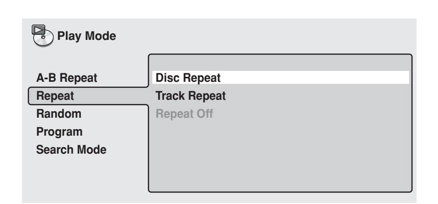
3 Seleccione una opción de reproducción de repetición.

Si la reproducción de programa está activa, seleccione **Program Repeat** para repetir la lista de programa o **Repeat Off** para cancelar.

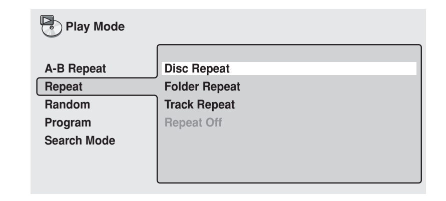
Para discos DVD, seleccione **Title Repeat** o **Chapter Repeat** (o **Repeat Off**).



Para CD o Video CD/Super VCD, seleccione **Disc Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).



Para discos WMA/MP3, seleccione **Disc Repeat**, **Folder Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).



Uso de la pantalla del panel frontal

• Durante la reproducción, pulse REPEAT y seleccione una opción de repetición de la reproducción.
Pulse repetidamente hasta que aparezca en la pantalla la opción de repetición de la reproducción que desee.

Las opciones de repetición son las mismas que las que están disponibles desde el OSD (véase más arriba).



Consejo

- Si ha creado una lista de programación, también está disponible **Program Repeat** (Repetir programación).
- Durante la reproducción, puede cancelar la repetición de la reproducción pulsando **CLR**.



Nota

- No es posible usar reproducción de repetición y aleatoria al mismo tiempo.
- Si cambia el ángulo de la cámara durante la reproducción de repetición, ésta se cancela.

Uso de la reproducción aleatoria

Use la función de reproducción aleatoria para reproducir títulos o capítulos (DVD-Vídeo) o pistas (CD, Video CD/Super VCD y discos WMA/MP3) de forma aleatoria.
Puede configurar la opción de reproducción aleatoria cuando se reproduce o detiene un disco.



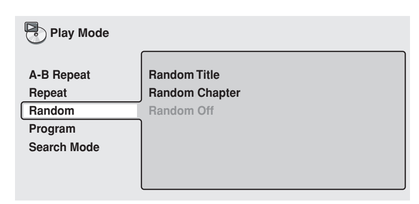
Importante

- No puede utilizar la reproducción aleatoria con discos DVD-RW del formato VR, Video CD/Super VCD que se reproduce en el modo PBC, o mientras se muestra un menú de disco DVD.

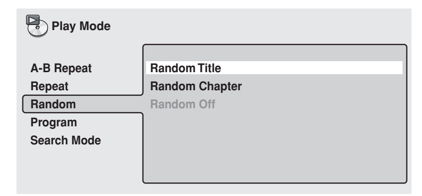
Uso del OSD

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

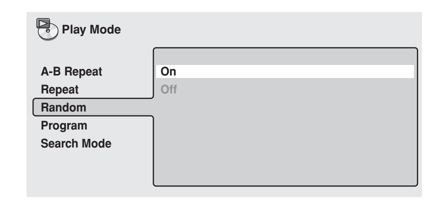
2 Seleccione 'Random' de la lista de funciones de la izquierda.



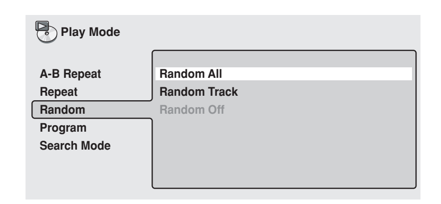
3 Seleccione una opción de reproducción de repetición.
Para discos DVD, seleccione **Random Title** o **Random Chapter** (o **Random Off**).



Para CD y Video CD/Super VCD, seleccione **On** u **Off** para activar o desactivar la reproducción aleatoria.



Para discos WMA/MP3, seleccione **Random All** (Todas las Carpetas) o **Random Track** (Carpeta Actual Solamente), (o **Random Off**).





Consejo

- También puede usar el botón **RANDOM** del control remoto para seleccionar un modo de reproducción aleatorio. El modo aleatorio aparece indicado en el panel frontal y en la pantalla. Los modos aleatorios disponibles son los mismos que los que se seleccionan del menú **Play Mode** (Modo de reproducción). Pulse **ENTER** para iniciar la reproducción aleatoria.
- Para detener el disco y cancelar la reproducción aleatoria, pulse ■ (parada).
- Para cancelar la reproducción aleatoria sin detener la reproducción, pulse **CLR**. El disco se reproducirá hasta el final, y se detendrá.
- Durante la reproducción aleatoria, los botones ⏮ y ⏭ funcionan de manera un poco diferente a lo normal: ⏮ vuelve al principio de la pista/capítulo actuales. No puede ir más allá. ⏭ selecciona otra pista/capítulo aleatoriamente entre los que quedan.
- No es posible usar la reproducción aleatoria junto con la reproducción de programa o de repetición.

Creación de una lista de programa

Esta función permite programar el orden de reproducción de títulos/capítulos/carpetas/pistas de un disco.



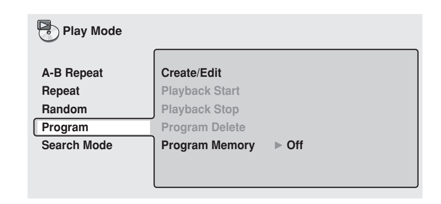
Importante

- No puede utilizar la reproducción de programa con discos DVD-RW del formato VR, Video CD/Super VCD que se reproduce en el modo PBC, o mientras se muestra un menú de disco DVD.

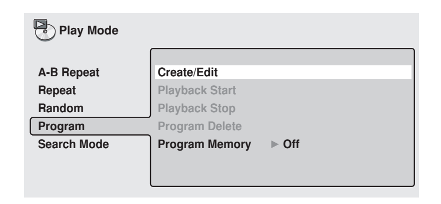
Uso del OSD

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Program' de la lista de funciones de la izquierda.



3 Seleccione ‘Create/Edit’ en la lista de opciones de programa.



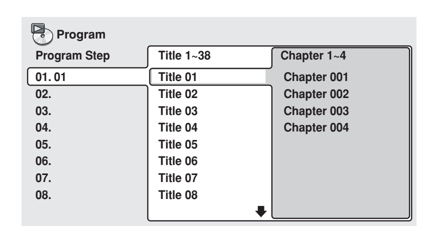
La pantalla de edición de programa de reproducción que aparece depende del tipo de disco cargado.

A la izquierda se encuentra la lista de programa y a la derecha una lista de títulos (si se ha cargado un disco DVD), pistas (para CD y Video CD/Super VCD) o nombres de carpetas (para discos WMA/MP3). En el extremo derecho hay una lista de capítulos (para DVD) o nombres de pistas (para WMA/MP3).

4 Seleccione un título, capítulo, carpeta o pista para el paso correspondiente de la lista de programa.

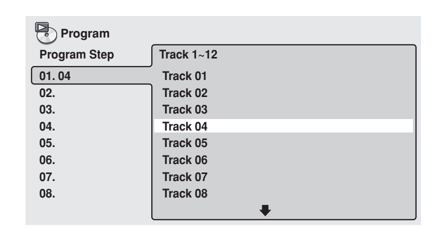
Para un disco DVD, puede añadir un título completo, o un capítulo dentro de un título a la lista de programa.

- Para añadir un título, seleccione el título.



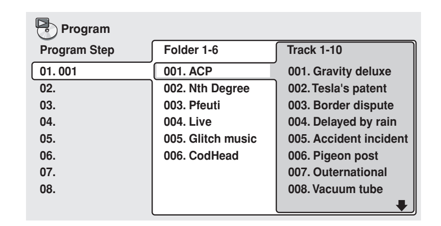
- Para añadir un capítulo, primero resalte el título y, a continuación, pulse ➡ (cursor derecho) y seleccione un capítulo de la lista.

Para un CD o Video CD/Super VCD, seleccione una pista para añadir a la lista de programa.

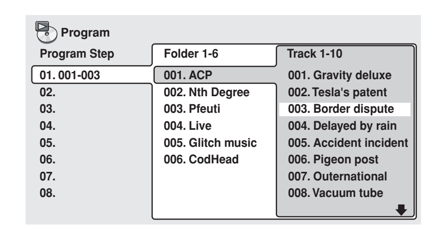


Para un disco WMA/MP3, puede añadir una carpeta completa o una pista dentro de una carpeta a la lista de programa.

- Para añadir una carpeta, seleccione la carpeta.



- Para añadir una pista, busque primero la carpeta, pulse ➡ (cursor derecho) y seleccione un nombre de pista de la lista.



Después de pulsar **ENTER** para seleccionar el título/capítulo/carpeta/pista, el número de pasos baja una unidad automáticamente.

5 Repita el paso 4 para construir una lista de programa.
Una lista de programa puede contener hasta 24 títulos/capítulos/carpetas/pistas.

6 Para reproducir la lista de programa, pulse ► (reproducción).
La reproducción de programa permanece activa hasta que desconecte la reproducción de programa (véase abajo), borre la lista de programa (véase abajo), expulse el disco o desactive el reproductor.

Consejo

- Para guardar la lista de programa y salir de la pantalla de edición de programa sin iniciar la reproducción pulse **HOME MENU**. (No pulse **RETURN**—ya que si lo hace no se guardará su lista de programa).
- Durante la reproducción de un programa, pulse ►►I para desplazarse al siguiente paso de programa.
- Pulse **CLR** durante la reproducción para desactivar la reproducción de programa. Pulse mientras se haya detenido para borrar la lista de programa.

Edición de listas de programación usando el OSD

Después de crear una lista de programa, puede añadir, eliminar y cambiar pasos.

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione ‘Play Mode’.

2 Seleccione ‘Program’ de la lista de funciones de la izquierda.

3 Seleccione ‘Create/Edit’ en la lista de opciones de programa.

4 Para borrar un paso, resalte el número de paso y pulse CLR.

5 Para introducir un paso en el medio de la lista de programa, resalte el paso en el que desea que aparezca el paso nuevo y, a continuación, seleccione un título/capítulo/carpeta/pista para añadir.
Después de pulsar **ENTER**, se introduce el paso nuevo en la lista.

6 Para añadir un paso al final de la lista de programa, resalte el siguiente paso libre y, a continuación, seleccione un título/capítulo/carpeta/pista para añadir.

Consejo

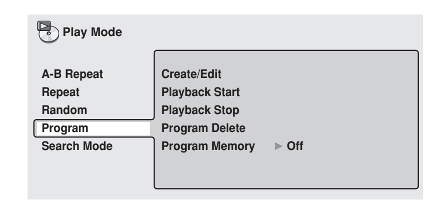
- Para guardar la lista de programa y salir de la pantalla de edición de programa sin iniciar la reproducción pulse **HOME MENU**.
- Si desea salir de la pantalla de edición de programa sin guardar los cambios realizados, pulse **RETURN**.

Otras funciones del menú de programación OSD

Además de crear y editar una lista de programas, puede iniciar la reproducción de programas, cancelar la reproducción de programas, borrar la lista de programa y memorizar una lista de programa en el menú Play Mode.

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Program' de la lista de funciones de la izquierda.



3 Seleccione una función de reproducción de programa.

- **Create/Edit** – Véase más arriba
- **Playback Start** – Inicia la reproducción de una lista de programa guardada
- **Playback Stop** – Desactiva la reproducción de programa, pero no borra la lista de programa
- **Program Delete** – Borra la lista de programa y desactiva la reproducción de programa
- **Program Memory** (sólo DVD) – Seleccione On (Encendido) para guardar la lista de programa para el disco cargado (Seleccione **Off** para cancelar la memoria de programa para el disco cargado)

Uso de la pantalla del panel frontal

Aunque el OSD se puede utilizar con CDs y discos WMA/MP3, la pantalla del panel frontal ofrece información suficiente para crear una lista de programación de forma sencilla. Si hay un disco reproduciéndose, párelo primero.

1 Pulse PROGRAM.

Se le pedirá que introduzca una pista o una carpeta en el primer paso de la lista de programación.

P-00 ‣ 0′00″

2 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar una pista o una carpeta y, a continuación, pulse ENTER.

- *Sólo para discos WMA/MP3:* Si desea seleccionar una pista individual dentro de una carpeta, use los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar la carpeta y, a continuación, pulse ➡, y use ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar una pista. Pulse **ENTER**.

P-01 ‣ 5′37″

Espere a que aparezca una indicación en la pantalla que le indique que la selección se ha llevado a cabo. Si se equivoca, pulse **CLR** para borrar la última pista programada.

3 Repita el paso 2 para crear una lista de programación.

Una lista de programación puede constar de hasta 24 pasos.

4 Para reproducir la lista de programación, pulse ► (reproducción).

La reproducción programada sigue activa hasta que pulse ■ (parada), borre la lista de reproducción (véase abajo), expulse el disco o apague el reproductor.

Cómo borrar la lista de programación

Deberá borrar la lista de programación para programar una nueva.

1 Si hay un disco reproduciéndose, pulse ■ (parada).

2 Pulse CLR.



Nota

- Las listas de programa se guardan para el disco cargado. Al cargar un disco con una lista de programa guardada, la reproducción de programa se activa automáticamente.
- Puede guardar listas de programas hasta un máximo de 24 discos. Si se supera esa cifra, la lista más antigua se sustituye con la guardada más recientemente.

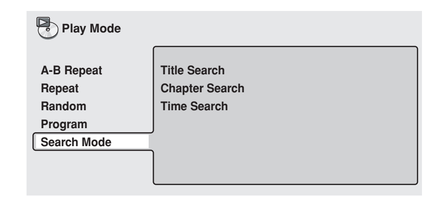
Búsqueda en un disco

Puede buscar en discos DVD por título o número de capítulo, o por tiempo. Puede buscar en CD/Super VCD por número de pista y en Video CD por número de pista o tiempo. Puede buscar en discos WMA/MP3 por carpeta o número de pista.

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

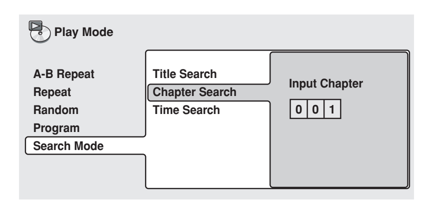
2 Seleccione 'Search Mode' de la lista de funciones de la izquierda.

Las opciones de búsqueda que aparecen dependen del tipo de disco cargado. La siguiente pantalla muestra las opciones de búsqueda en DVD.



3 Seleccione un modo de búsqueda.

4 Utilice los botones de números para introducir un título, capítulo, carpeta o número de pista, o un tiempo.



- Para una búsqueda de tiempo, introduzca el número de minutos y segundos en el título (DVD) o pista (Video CD) que se está reproduciendo y en el que desea que se reanude la reproducción. Por ejemplo, pulse **4**, **5**, **0**, **0** para que la reproducción se inicie a los 45 minutos en el disco. Para 1 hora, 20 minutos y 30 segundos, pulse **8**, **0**, **3**, **0**.

5 Pulse ENTER para iniciar la reproducción.



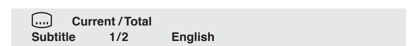
Nota

- El disco debe estar en reproducción para poder utilizar la búsqueda de tiempo.
- Las funciones de búsqueda no están disponibles para discos Video CD/Super VCD en el modo PBC o para discos CD-R/RW sin finalizar.

Cambio de subtítulos

Algunos discos DVD tienen subtítulos en uno o más idiomas; la caja del disco le dirá los idiomas disponibles para los subtítulos. Puede cambiar el idioma de subtítulo durante la reproducción.

- **Pulse SUBTITLE varias veces para seleccionar una opción de subtítulo.**





Nota

- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **TOP MENU** para seleccionar.
- Para configurar las preferencias de subtítulo, véase *Subtitle Language* en la página 66.

Cambio del idioma de audio de DVD

Al reproducir un disco DVD grabado con diálogo en dos o más idiomas, puede cambiar el idioma de audio durante la reproducción.

• Pulse AUDIO varias veces para seleccionar una opción de idioma de audio.





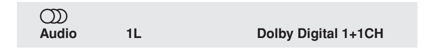
Nota

- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **TOP MENU** para seleccionar.
- Para configurar las preferencias de idioma de audio, véase *Audio Language* en la página 66.

Cambio del canal de audio VR formato DVD-RW

Al reproducir un disco VR formato DVD-RW grabado con sonido mono dual, puede cambiar entre los canales principal, sub y mezclado durante la reproducción.

• Pulse AUDIO varias veces para seleccionar una opción de canal de audio.



Cambio de canal de audio de Video CD/Super VCD

Al reproducir un Video CD/Super VCD, podrá cambiar entre estéreo, sólo el canal izquierdo o sólo el canal derecho.
Algunos discos Super VCD tienen dos pistas de sonido. En esos discos puede cambiar entre las dos pistas de sonido, y de canal individual en cada una de las pistas.

• Pulse AUDIO varias veces para seleccionar una opción de canal de audio.

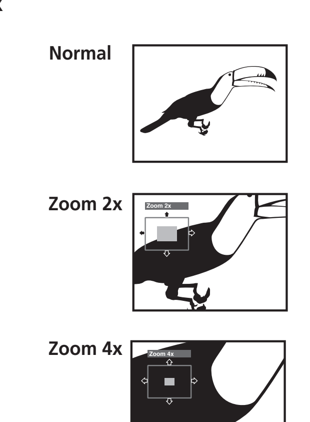


Ampliación de la imagen

La función de zoom permite ampliar parte de la pantalla con un factor de 2 o 4 mientras ve un DVD o Video CD/Super VCD.

1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**



- Debido a que los discos DVD y Video CD/

Super VCD tienen una resolución fija, la calidad de la imagen se deteriorará, especialmente en el zoom 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Utilice los botones del puntero para modificar la zona ampliada.

Puede cambiar el factor de zoom y la zona ampliada durante la reproducción.

- Si el cuadro de navegación en la parte superior de la pantalla desaparece, vuelva a pulsar **ZOOM** para que aparezca.



Nota

- No es recomendable el uso de menús de disco DVD cuando se ha usado el zoom en pantalla ya que las opciones de menú no aparecerán resaltadas.
- Si ha activado los subtítulos, éstos desaparecerán al aplicar zoom a la pantalla. Volverán a aparecer cuando reponga la pantalla al estado normal.

Cambio de ángulos de cámara

Algunos discos DVD ofrecen escenas rodadas desde dos o más ángulos (compruebe la caja del disco para más detalles).

Cuando se está reproduciendo una escena de varios ángulos, aparece el icono en pantalla para hacerle saber que hay otros ángulos disponibles (esta opción puede desactivarse si lo prefiere; véase la *Angle Indicator* en la página 68).

- **Durante la reproducción (o en modo de pausa), pulse ANGLE para cambiar el ángulo.**

Visualización de la información de disco

Durante la reproducción de un disco se puede mostrar en pantalla información de varias pistas, capítulos y títulos, así como la velocidad de transmisión de vídeo para discos DVD.

Información de disco OSD

- **Para mostrar/cambiar la información mostrada, pulse DISPLAY.**

Cuando un disco está reproduciéndose, la información aparece en la parte superior de la pantalla. Siga pulsando **DISPLAY** para cambiar la información mostrada.

- Visualizaciones de DVD

Play	▶ DVD				
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Title	11/38	2.05	4.57	7.02	
	French		English		1
Audio	Dolby Digital 3/2.1CH	Subtitle			Angle

Play	▶ DVD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Chapter	11/38	2.05	4.57	7.02
Tr. Rate	IIIIIIIIIIIIIIIIII		8.6Mbps	

- Visualizaciones de DVD-RW del formato VR

Play	▶ DVD-RW	Original		
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Title	1/32	0.08	30.22	30.30
	1		- -	
Audio	Dolby Digital 2/0CH	Subtitle		

Play	▶ DVD-RW	Original		
	Current / Total			
Chapter	1/1			
Tr. Rate	IIIIII			4.3Mbps

- Visualizaciones de CD y Video CD/Super VCD

Play	▶ CD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Track	2/16	1.07	4.40	5.47

Play	▶ CD			
		Elapsed	Remain	Total
Disc		28.00	30.20	58.20

- Visualizaciones de disco WMA/MP3

Play	▶ MP3			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total
Track	1/17	0.18	12.42	13.00
Track Name	Outernational			

Play	▶ MP3
	Current / Total
Folder	2/7
Folder Name	ACP

- Visualizaciones de disco JPEG

Play	▶ JPEG	
	Current / Total	
File	1/40	
File Name	FL000001	

Play	▶ JPEG	
	Current / Total	
Folder	2/6	
Folder Name	Holiday	



Nota

- Puede ver la información de disco (número de títulos/capítulos, pistas, carpetas) en la pantalla del Disc Navigator (Navegador Disco). Véase *Uso de Disc Navigator para explorar el contenido de un disco* en la página 40.

Información de la pantalla del panel frontal

En la pantalla del panel frontal también aparece información limitada sobre el disco. Pulse **DISPLAY** para modificar la información visualizada.

- Visualizaciones de disco DVD/DVD-RW

2 › 2 › 8′ 49″	Nº de título Nº de capítulo Tiempo transcurrido del título
2 › TTL › 1 07′ 00″	Nº de título. Tiempo restante del título
2 › 2 › 0′ 42″	Nº de título Nº de capítulo Tiempo restante del capítulo

- Visualizaciones de CD y Video CD/Super VCD

4 › 1′ 16″	Nº de la pista Tiempo transcurido de la pista
4 › 3′ 20″	Nº de la pista Tiempo restante de la pista
Disc › 53′ 15″	Tiempo restante del disco

- Visualizaciones de disco WMA/MP3

2 › 0′ 35″	Nº de la pista Tiempo transcurido de la pista
EVE R YB OD	Nombre de la pista
BES T _0 F_	Nombre de la carpeta

- Visualizaciones de disco JPEG

TIG E R_ 01	Nombre de archivo
ZOO _ TR IP	Nombre de la carpeta

Capítulo 6

Visualización de los archivos JPEG de un disco

Reproducción de una presentación de imágenes en JPEG

Después de introducir un disco CD, CD-R o CD-RW que contenga imágenes en formato JPEG, pulse ► para iniciar una presentación de imágenes desde la primera carpeta o imagen del disco. El reproductor muestra las imágenes de cada carpeta en orden alfabético.

Las imágenes se ajustan automáticamente para ocupar el máximo espacio posible de la pantalla. (Si el formato de la imagen es diferente al de su aparato de TV, aparecerán unas franjas negras en los lados, o en las partes superior e inferior de su pantalla.)

Durante la presentación de imágenes:

Botón	Función
II	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes. Pulse este botón de nuevo para reiniciar.
I◄◄	Muestra la imagen anterior.
►►I	Muestra la imagen siguiente.
ANGLE	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes, y gira la imagen visualizada 90 grados en el sentido de las agujas del reloj. Pulse ► (reproducción) para iniciar la reproducción.
ZOOM	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes y amplia una parte de la pantalla (véase más abajo). Pulse ► (reproducción) para iniciar la presentación de imágenes.
DVD MENU	Muestra la imagen pantalla Disc Navigator (véase más abajo).
FOLDER +/ FOLDER –	Salta a la carpeta siguiente / anterior al reproducir un disco JPEG.



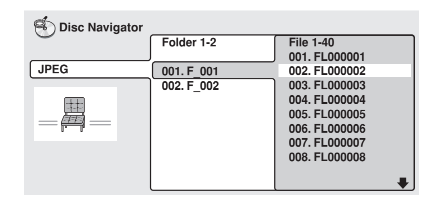
Nota

- Los botones **II**, **ANGLE** y **ZOOM** no funcionan cuando **LOADING** aparece en el visualizador.
- Cuanto más grande sea el archivo, más tiempo empleará el reproductor en cargarlo.
- En un disco se pueden visualizar hasta 999 archivos. Si un disco contiene más archivos, sólo se podrán ver los primeros 999 archivos.

Utilización del JPEG Disc Navigator y Photo Browser

Utilice JPEG Disc Navigator para encontrar una carpeta o imagen particular mediante el nombre de archivo en el disco en la posición de reproducción; utilice Photo Browser para encontrar una imagen de una carpeta mediante imagen miniatura.

1 Pulse DVD MENU para mostrar la pantalla Disc Navigator.



La columna de la izquierda muestra las carpetas del disco, la de la derecha muestra los archivos de una carpeta.

2 Utilice los botones del cursor (⬆/⬇/⬅/➡) para navegar.

Cuando hay un archivo resaltado se muestra una imagen en miniatura.

- Cuando hay una carpeta resaltada, puede pulsar **ENTER** para abrir la pantalla Photo Browser para esa carpeta. Véase más abajo para saber más sobre como utilizar Photo Browser.

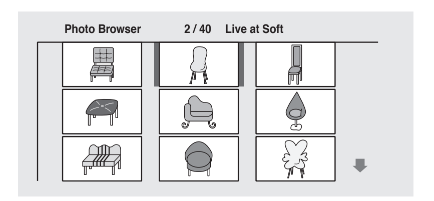
3 Para reiniciar la presentación de imágenes desde el archivo resaltado, pulse ENTER.

Utilización del Photo Browser

El Photo Browser muestra al mismo tiempo nueve imágenes en miniatura de la carpeta actual.

1 Desde la pantalla Disc Navigator, resalte la carpeta que quiera mostrar y, a continuación pulse ENTER.

La pantalla Photo Browser se abre con las primeras nueve imágenes mostradas como imágenes en miniatura.



2 Utilice los botones del cursor (⬆/⬇/⬅/➡) para resaltar una imagen en miniatura.

- Use los botones de salto de pista (⏮ y ⏭) para ver la página de imágenes en miniatura siguiente o anterior. Si desea saltar varias páginas, mantenga pulsado el botón. Suelte el botón cuando llegue a la página que desea.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla Disc Navigator.

3 Pulse ENTER para visualizar en pantalla la imagen en miniatura a tamaño máximo.

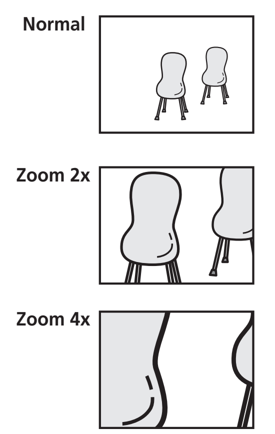
La presentación de imágenes se reinicia a partir de la imagen seleccionada.

Ampliación de la imagen

Al visualizar imágenes en disco JPEG puede emplear la función Zoom (Ampliación) para ampliar una parte de la pantalla en un factor de 2 ó 4.

1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**



- La presentación de imágenes se detiene cuando se amplía una imagen.
- Puesto que las imágenes JPEG tienen una resolución fija, la calidad de la imagen podría reducirse considerablemente, especialmente en ampliación 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Utilice los botones del cursor (⬆/⬇/⬅/➡) para cambiar la zona ampliada.

Puede cambiar a su antojo el factor de ampliación y la zona ampliada de la imagen.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).

Capítulo 7:
Más funciones del sintonizador: RDS

Introducción al RDS

El Sistema de Datos Radiofónicos o RDS, como se conoce habitualmente, es un sistema utilizado por emisoras de radio de FM para proporcionar a los oyentes varios tipos de información, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa que están transmitiendo. Esta información se ve como texto en la pantalla y el oyente puede cam-biar entre el tipo de información que se ve. Aunque no todas la emisoras de FM llevan información RDS, la mayoría sí lo hacen.

Probablemente la mejor característica del RDS es que se puede buscar automáticamente por tipo de programa. De este modo, si le apetece escuchar jazz, puede buscar una emisora que esté transmitiendo un programa del tipo **Jazz**. Existen unos 30 tipos de programa, incluyendo varios géneros musicales, noticias, deportes, programas con participación de los oyentes, información financiera, etc.

El receptor le permite ver tres tipos diferen-tes de información RDS: Texto radio, Nombre del servicio de programa y Tipo de programa.

Texto radio (**RT**) son mensajes enviados por la emisora de radio. Pueden ser cualquier cosa que la emisora desee, por ejemplo, un programa con participación de los oyentes podría dar su número de teléfono como RT.

El Nombre del servicio de programa (**PS**) es el nombre de la emisora de radio.

El Tipo de programa (**PTY**) indica el tipo de programa que se está transmitiendo en esos momentos.

El receptor puede buscar y mostrar los siguientes tipos de programa:

News – Noticias

Affairs – Actualidad

Info – Información general

Sport – Deportes

Educate – Material educativo

Drama – Seriales radiofónicos o radionovelas

Culture – Cultura nacional o regional, teatro, etc.

Science – Ciencia y tecnología

Varied – Normalmente material basado en conversación, como concursos radiofónicos o entrevistas.

Pop M – Música pop

Rock M – Música rock

Easy M – Música tranquila

Light M – Música clásica ligera

Classics – Música clásica 'seria'

Other M – Otras músicas que no corresponden a las categorías anteriores

Weather – Boletines meteorológicos

Finance – Informes bursátiles, comercio, compraventa, etc.

Children – Programas infantiles

Social – Asuntos sociales

Religion – Programas religiosos

Phone In – La audiencia expresando sus opiniones por teléfono

Travel – Viajes de vacaciones en lugar de anuncios de tráfico

Leisure – Hobbies y ocio

Jazz – Jazz

Country – Música country

Nation M – Música nacional en idioma distinto al inglés

Oldies – Música popular de los años '50s y '60s

Folk M – Música folk

Document – Documentales

Además, existen otros tres tipos de programa llamados **TEST**, **Alarm!** y **None**. **Alarm!** y **TEST** se usan para anuncios de emergencia. No se pueden buscar, pero el sintonizador cambiará automáticamente a esta señal de transmisión con RDS. **None** aparece cuando no puede encontrarse un tipo de programa.

Visualización de la información RDS

Utilice el botón **DISPLAY** para ver los diferentes tipos de información RDS disponibles (**RT**, **PS** y **PTY**).

• **Pulse DISPLAY para seleccionar la visualización de información RDS.**

Cada vez que pulse la pantalla cambia de la siguiente manera:

- **RT** – Visualización de radiotexto
- **PS** – Visualización de servicio de programas
- **PTY** – Visualización de tipo de programa
- **PTY SEARCH** – Véase *Búsqueda de programas RDS* abajo
- Frecuencia actual del sintonizador

 **Nota**

- En caso de que se reciba algún ruido mientras se visualiza el cursor de desplazamiento RT, puede que algunos caracteres se visualicen incorrectamente.
- En caso de que viera aparecer en pantalla **No Data** en la pantalla RT, indica que la emisora no está transmitiendo datos RT. Si ha introducido un nombre para la emisora, ésta se emitirá en lugar de los datos RT. En caso contrario, la pantalla cambiará automáticamente a la pantalla de datos PS. Si la emisora no transmite datos PS, se visualizará la frecuencia.
- En la pantalla PTY existen unas casillas en donde aparecen **NO Data** o **None**. Si ocurriera esto, la pantalla PS aparecería tras unos segundo.

Búsqueda de programas RDS

Una de las características más útiles del RDS es la capacidad de buscar un tipo concreto de programa de radio. Puede buscar cualquiera de los tipos de programa que aparecen en la página anterior.

1 Pulse el botón TUNER para seleccionar la banda de FM.

RDS sólo es posible en la banda de FM.

2 Pulse DISPLAY repetidamente hasta que aparezca PTY SEARCH en la pantalla.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar el tipo de programa que quiera escuchar.

4 Pulse ENTER para buscar el tipo de programa.

El sistema empezará a buscar por las presintonías la emisora correspondiente. Cuando la encuentre, se detendrá la búsqueda y la emisora sonará durante cinco segundos.

5 Si quiere seguir escuchando la emisora, pulse ENTER antes de que transcurran los 5 segundos.

Si no pulsa **ENTER**, continuará la búsqueda.

Capítulo 8
Uso del temporizador

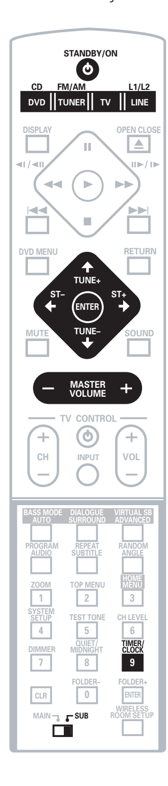
Ajuste del despertador

Use el despertador para programar el sistema de modo que se active a una hora determinada con la fuente que quiera.



Importante

- El reloj deberá estar en hora para que el despertador funcione correctamente (véase *Ajuste del reloj* en la página 21).



1 Seleccione la fuente que quiera que se reproduzca.

Por ejemplo, pulse **TUNER** (**FM/AM** en el panel frontal) para seleccionar la radio como fuente.

2 Prepare la fuente.

Por ejemplo, sintonice la emisora que quiera que le despierte.

Si ha elegido un CD, compruebe que está parado.

3 Ajuste el volumen.

4 Pulse TIMER/CLOCK dos veces para acceder al menú del temporizador.

5 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Wake-Up?'y a continuación, pulse ENTER.

6 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'TimerEdit' y, a continuación, pulse ENTER.

7 Ajuste la hora de encendido.

Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar la hora y, a continuación, pulse **ENTER**. Ajuste los minutos con el mismo procedimiento, y pulse **ENTER** cuando haya acabado.

8 Ajuste la hora de apagado.

Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar la hora y, a continuación, pulse **ENTER**. Ajuste los minutos con el mismo procedimiento, y pulse **ENTER** cuando haya acabado.

Tras pulsar **ENTER** esta última vez, se encenderá el indicador del despertador, y las horas de encendido y apagado, la función (**DVD/CD**, etc.) y el volumen se confirmarán en la pantalla.

9 Ponga el sistema en modo de espera (standby).
El despertador no funcionará si se deja el sistema encendido!



Consejo

- Puede comprobar los ajustes del despertador en modo de espera pulsando **TIMER/CLOCK** dos veces. (Pulse **TIMER/ CLOCK** una vez para visualizar la hora actual.)

Activación/desactivación del despertador

Si el despertador está activo, se encenderá todos los días a la hora en que lo haya programado.

1 Pulse TIMER/CLOCK dos veces para acceder al menú del temporizador.

2 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar ‘Wake-Up?’ y, a continuación, pulse ENTER.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar ‘Timer On?’ o ‘Timer Off?’.

- Deberá tener el despertador activado (con-sulte el apartado anterior) para seleccionar **ON**. El despertador se encenderá y apagará según los ajustes que haya hecho.

4 Pulse ENTER.



Nota

- La función de despertador se anulará automáticamente al cambiar la hora del reloj.

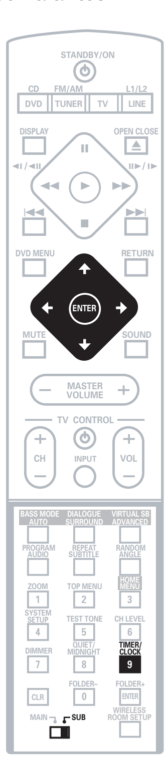
Ajuste del temporizador de apagado

El temporizador de apagado apaga el sistema transcurrido un tiempo especificado, de modo que puede volver a dormirse sin necesidad de preocuparse.



Importante

- Si ajusta el temporizador de apagado mientras el despertador está activo, tendrá prioridad el tiempo de apagado que transcurra antes.



1 Pulse TIMER/CLOCK dos veces para acceder al menú del temporizador.

2 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Sleep?' y, a continuación, pulse ENTER.

3 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar un tiempo de apagado y, a continuación, pulse ENTER.
Elija entre las siguientes opciones:

- **Sleep Auto** – El sistema se apaga automáticamente una vez que ha finalizado el disco CD, VCD o WMA/MP3 que se está reproduciendo actualmente.
- **Sleep 90** – El sistema se apaga transcurridos 90 minutos
- **Sleep 60** – El sistema se apaga transcurrida una hora
- **Sleep 30** – El sistema se apaga transcurridos 30 minutos
- **Sleep Off** – Anula el temporizador de apagado

4 Para ver cuánto tiempo queda, repita los pasos 1 y 2.
Aparecerá el tiempo que queda durante unos instantes.

 **Nota**

- **Sleep Auto** no funcionará durante la reproducción de VCD en modo PBC, ni durante la repetición de un CD.

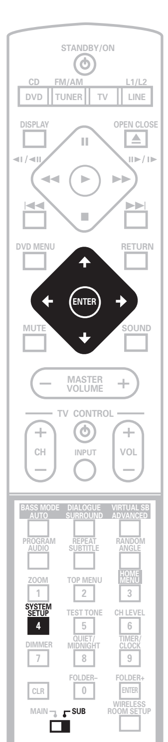
Español

Capítulo 9

Configuración del sonido surround

Cómo configurar el sonido surround

La función Room Setup (Configuración de la sala) (página 22) está diseñada para proporcionarle una configuración básica del sonido surround; sin embargo, puede realizar unos ajustes más específicos que pueden mejorar el sonido surround de la sala de audición.



1 Pulse SYSTEM SETUP.

2 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para elegir la opción que quiera ajustar.

A medida que avance por la pantalla, verá el valor actual de cada ajuste. A continuación, se incluye una lista completa con la descripción de cada ajuste.

3 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/ abajo) para modificar el ajuste.

4 Repita los pasos 2 y 3 para hacer más ajustes.

5 Cuando haya acabado, pulse ENTER para salir del menú System Setup (Configuración del sistema).



Nota

- El menú System Setup (Configuración del sistema) se cierra automáticamente cuando transcurren 5 minutos de inactividad.

Opciones del menú System Setup

A continuación se presentan todos los ajustes disponibles del menú de configuración. El primer valor de cada sección es el valor de ajuste por defecto. Consulte también las notas de cada sección para obtener información adicional sobre los ajustes.

Ajuste de la distancia del altavoz frontal

Especifique la distancia desde la posición de audición a los altavoces frontales:

- **Front 0.3 m** ~ **Front 9 m** – La distancia se puede ajustar en incrementos de 0,3 m. El valor por defecto es 3 m.

Ajuste de la distancia del altavoz central
Especifica la distancia desde la posición de audición a los altavoz central:

- **Center 0.3 m** ~ **Center 9 m** – La distancia se puede ajustar en incrementos de 0,3 m. El valor por defecto es 3 m.

Ajuste de la distancia de los altavoces surround
Especifique la distancia desde la posición de audición a los altavoces surround:

- **Surr. 0.3 m** ~ **Surr. 9 m** – La distancia se puede ajustar en incrementos de 0,3 m. El valor por defecto es 3 m.

Control de la gama dinámica
Especifica el ajuste de la gama dinámica para pistas de sonido Dolby Digital o DTS:

- **DRC Off** – Sin ajuste de la gama dinámica (usar cuando se escuche el sonido a un volumen alto)
- **DRC Mid** – Ajuste medio
- **DRC High** – Se reduce la gama dinámica (se reduce el volumen de los sonidos altos mientras que aumentan los sonidos más suaves)


Nota

- Este ajuste sólo funciona con pistas de sonido Dolby Digital y algunas pistas de sonido DTS. Para otras fuentes, puede crear un efecto similar usando el modo Midnight (véase *Uso de los modos de audición Quiet (silencio) y Midnight (medianoche)* en la página 37).

Ajuste dual monoaural
Especifica el modo en que se deben reproducir las pistas de sonido Dolby Digital o DTS con codificación monoaural dual.
También puede usar este ajuste para cambiar el canal de audio en discos DVD-RW grabados con dos pistas de sonido independientes.

- **L-Ch1 R-Ch2** – Ambos canales se reproducen a través de los altavoces delanteros
- **Ch1 Mono** – Sólo se reproduce el canal 1
- **Ch2 Mono** – Sólo se reproduce el canal 2


Nota

- En los ajustes **Ch1 Mono** y **Ch2 Mono**, el sonido proviene únicamente del altavoz central (o de los altavoces frontales si se escucha en el modo **STEREO**).
- Este ajuste sólo funciona con pistas de sonido Dolby Digital o DTS con codificación monoaural dual. Consulte la caja del disco para obtener información sobre el canal.

Ajuste del atenuador LFE
Las fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido.

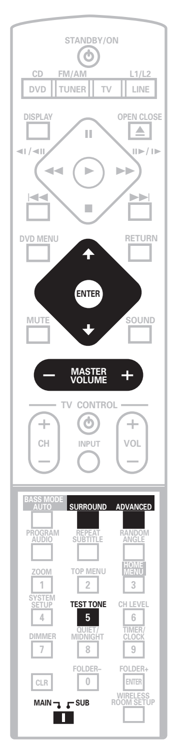
- **LFE ATT 0** – El canal LFE se reproduce sin atenuación
- **LFE ATT 10** – El canal LFE se atenúa en 10dB
- **LFE OFF** – El canal LFE no se reproduce

Español

Ajuste del nivel relativo de cada canal

Puede ajustar el nivel relativo de cada canal desde su posición de audición principal para cada modo de audición, incluidos todos los modos Surround y Advanced Surround (Surround avanzado).

Si ha usado la función Room Setup (Configuración de la sala) (página 22), ya estará configurado el nivel relativo de cada canal para cada modo de audición. Sin embargo, si lo necesita, aún puede ajustar los niveles aquí.



1 Pulse SURROUND o ADVANCED repetidamente para seleccionar un modo de audición.

2 Cambie el control remoto a SUB y, a continuación, pulse TEST TONE para oír el tono de prueba.

El tono de prueba se emite en el siguiente orden (desde los altavoces activos en el modo de audición actual):

- **L** – Altavoz frontal izquierdo
- **C** – Altavoz central
- **R** – Altavoz frontal derecho
- **RS** – Altavoz surround derecho
- **LS** – Altavoz surround izquierdo
- **SW** – Realzador de graves

3 Utilice la botón MASTER VOLUME +/– para ajustar el volumen a un nivel adecuado.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar los niveles de los altavoces uno a uno.

Deberá escuchar el tono de prueba al mismo volumen de cada altavoz sentado en la posición de audición principal. La gama del nivel de canal es ± 10 dB.

5 Cuando haya terminado, pulse ENTER para salir de la configuración del tono de prueba.



Consejo

- El volumen del altavoz se puede ajustar mientras escucha cualquier fuente de sonido pulsando **CH LEVEL** y luego usando los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar los niveles de los canales. En cuanto haya terminado con un canal, use los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para pasar al siguiente.



Nota

- Debido a que el realzador de graves emite frecuencias ultrabajas, el sonido puede parecer más bajo de lo que en realidad es.

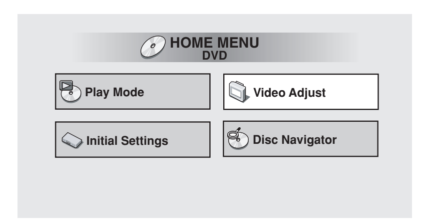
Capítulo 10
Menú Video Adjust

Video Adjust

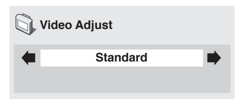
- Valor de ajuste por defecto: **Standard**

Desde la pantalla Video Adjust (Ajuste Vídeo) usted puede seleccionar la presentación de vídeo estándar o establecer sus propios preajustes.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Video Adjust' en la visualización en pantalla.



2 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar un ajuste previo.



- **Standard**–Normal
- **Memory1–2** – Se usan para guardar sus propios preajustes (véase más abajo)

3 Pulse ENTER para cambiar el valor y salir de la pantalla Video Adjust.



Nota

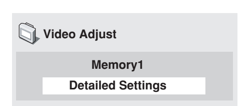
- Dependiendo del disco y del TV/monitor, puede que no vea el efecto claramente.

Creación de su propios preajustes

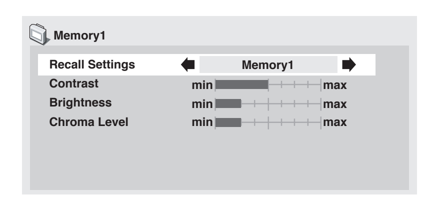
Puede crear un máximo de tres preajustes propios.

1 Seleccione uno de los preajustes de memoria (véase más abajo).

2 Pulse ⬇ (cursor abajo) para seleccionar 'Detailed Settings' y, a continuación, pulse ENTER.



3 Ajuste la calidad de la imagen.



- Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar un valor.
- Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para ajustar el valor actual.
- Pulse **DISPLAY** para cambiar entre vista completa y sencilla.
- Puede cambiar el número de preajuste desde el elemento de menú **Recall Settings**.

Puede ajustar cualquiera o todos los ajustes de calidad de imagen siguientes:

- **Contrast** – Ajusta el contraste entre claro y oscuro.
- **Brightness** – Ajusta el brillo general.
- **Chroma Level** – Ajusta lo saturados que van a aparecer los colores.

4 Pulse ENTER para guardar el preajuste y salir de la pantalla Video Adjust.

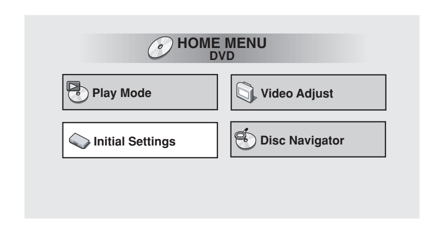
Capítulo 11
Menú Initial Settings

Cómo usar el menú de ajustes iniciales

El menú de ajustes iniciales le brinda el control total para configurar ajustes del sistema de DVD, como la salida de vídeo o el bloqueo paterno, entre otros.

Si una opción aparece en color gris, esto significa que no puede cambiarse en ese momento. Esto es debido a que se está reproduciendo un disco. Detenga el disco y cambie la configuración.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings' en el visualizador en pantalla.



2 Seleccione la categoría de configuración en la lista de la izquierda y, a continuación, seleccione un elemento de la lista de menú de la derecha.

3 Configure el valor que desea.



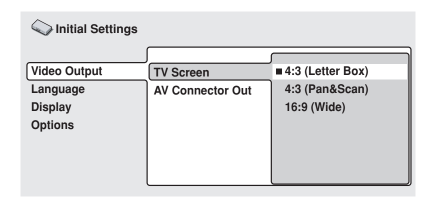
Nota

- Puede que las opciones de idioma que se muestran en las ilustraciones en pantalla en las páginas siguientes no correspondan con las que se encuentran disponibles en su país o región.

Configuración de Video Output

TV Screen

- Valor de ajuste por defecto: **4:3 (Letter Box)**



Si tiene un televisor de pantalla ancha, seleccione el valor **16:9 (Wide)**: el software de DVD de pantalla ancha se muestra usando la superficie de toda la pantalla. Al reproducir software grabado en formato convencional (4:3), la configuración del televisor determinará la presentación del material—véase el manual del televisor para tener más información sobre las opciones disponibles.

Si tiene un televisor convencional, seleccione **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan & Scan)**. En el modo Letter Box (Buzón), el software de pantalla ancha aparece con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Pan & Scan (Panorámica y Exploración) corta los lados del material de pantalla ancha para que se ajuste a la pantalla de 4:3 (Aunque la imagen parece más grande en la pantalla, se ve menos imagen). Véase también *Tamaños de pantalla y formatos de disco* en la página 86.

AV Connector Out

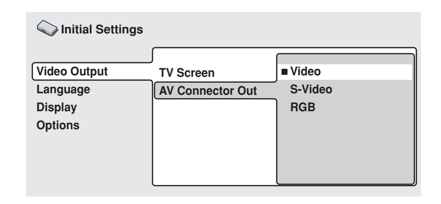
Sólo necesita configurar este valor si ha conectado el reproductor al televisor mediante el conector tipo AV SCART.

- Valor de ajuste por defecto: **Video**



Importante

- Es posible que, si configura un valor incompatible con el televisor, el televisor no muestre ninguna imagen. Si sucede esto, apague todo y vuelva a realizar la conexión al televisor mediante el cable de audio/vídeo suministrado.
- Los cables SCART están disponibles con diversas configuraciones. Asegúrese de que el cable que adquiera sea el adecuado para el televisor/monitor. Véase página 74 en la que encontrará un diagrama de las conexiones SCART.

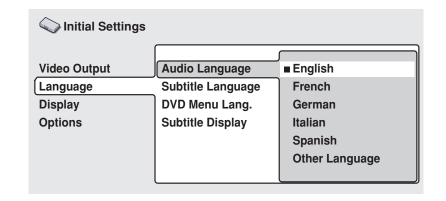


- **Video** – Vídeo estándar, compatible con todos los televisores.
- **S-Video** – Mayor calidad, pero compruebe que el televisor sea compatible.
- **RGB** – La calidad es superior, pero compruebe que el televisor sea compatible.

Configuración de Language (Idioma)

Audio Language

- Valor de ajuste por defecto: **English**



Esta configuración es el idioma de audio preferido para discos DVD. Si el idioma que especifique aquí está grabado en un disco, el reproductor automáticamente reproduce el disco en ese idioma.
El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 86.

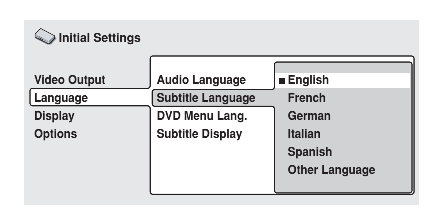


Consejo

- Puede cambiar los idiomas grabados en un disco DVD durante la reproducción mediante el botón **AUDIO**. (Esto no afecta a este valor.) Véase *Cambio del idioma de audio de DVD* en la página 50.
- Algunos discos DVD establecen automáticamente el idioma de audio cuando se cargan, anulando el ajuste vigente de **Audio Language**.
- Los discos con más de un idioma de audio le permiten seleccionar el idioma desde el menú del disco. Pulse **DVD MENU** para acceder al menú del disco.

Subtitle Language

- Valor de ajuste por defecto: **English**



Esta configuración es el idioma de subtítuloa preferido para los discos DVD discos. Si el idioma que especifique aquí está grabado en un disco, el reproductor reproduce automáticamente el disco con esos subtítulos.

El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 86.

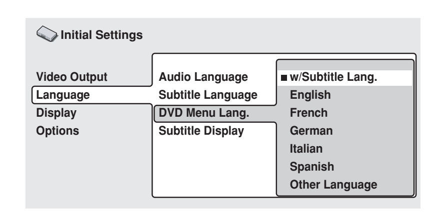


Consejo

- Normalmente puede cambiar o desactivar los subtítulos de un disco DVD durante la reproducción mediante el botón **SUBTITLE**. (Esto no afecta a este valor.) Véase *Cambio de subtítulos* en la página 49.
- Algunos discos DVD establecen automáticamente el idioma de subtítulos cuando se cargan, anulando el ajuste vigente de **Subtitle Language**.
- Los discos con más de un idioma de subtítulos le permiten seleccionar el idioma desde el menú del disco. Pulse **DVD MENU** para acceder al menú del disco.

DVD Menu Language

- Valor de ajuste por defecto: **w/Subtitle Lang.**

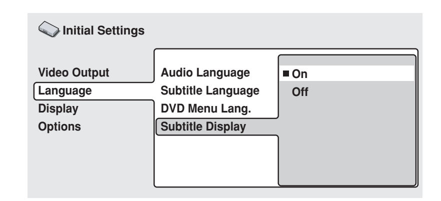


Algunos discos multilingües tienen menús de disco en varios idiomas. Esta configuración especifica en qué idioma deberían aparecer los menús de disco. Deje el valor predeterminado para que los menús aparezcan en el mismo idioma que el configurado en **Subtitle Language**—véase arriba.

El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 86.

Subtitle Display

- Valor de ajuste por defecto: **On**

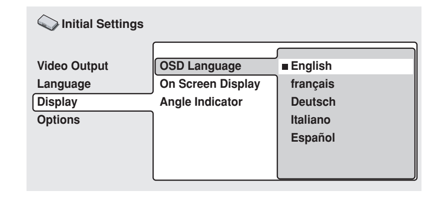


Configurado en **On**, el reproductor muestra subtítulos según la configuración de **Subtitle Language**. Configure en **Off** para desactivar todos los subtítulos.

Configuración de Display

OSD Language

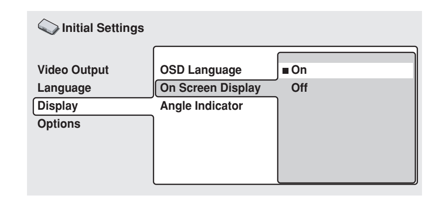
- Valor de ajuste por defecto: **English**



Configura el idioma de las visualizaciones en pantalla de este reproductor.

On Screen Display

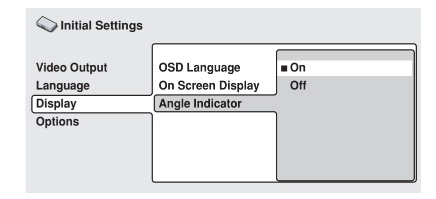
- Valor de ajuste por defecto: **On**



Esto configura si se muestran en pantalla los visualizaciones de funcionamiento (**Play**, **Resume**, **Scan**, etc).

Angle Indicator

- Valor de ajuste por defecto: **On**



Si prefiere no ver el icono de cámara en pantalla durante las escenas de varios ángulos en los discos DVD, cambie este valor a **Off**.

Options

Parental Lock

- Nivel por defecto: **Off**
- Contraseña por defecto: *ninguna*
- Código de país por defecto: **us (2119)**

Algunos discos de DVD-Vídeo tienen la función de nivel Parental Lock (Bloqueo Padres). Si el reproductor se ha configurado a un nivel más bajo que el disco, el disco no se reproducirá. Esto le permite controlar lo que ven sus hijos en el sistema de DVD.

Algunos discos admiten la función Country Code. El reproductor no reproduce ciertas escenas en los discos, según el código de país que ha configurado.

Antes de configurar las funciones Parental Lock o Country Code, debe registrar una contraseña. Como propietario de la contraseña, puede cambiar el nivel de la opción Parental Lock o Country Code cuando lo desee. También puede cambiar la contraseña.



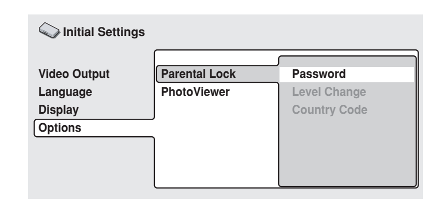
Nota

- No todos los discos que considere inapropiados para sus hijos usan la función Parental Lock. Estos discos se reproducirán siempre sin requerir la contraseña.
- Si olvida la contraseña, deberá restablecer el reproductor a la configuración de fábrica (véase *Reinicio del sistema* en la página 76), y registrar una contraseña nueva.

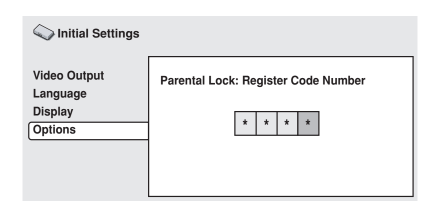
Registro de una contraseña nueva

Debe registrar una contraseña antes de poder cambiar el nivel de la opción Parental Lock o introducir un valor en Country code.

1 Seleccione 'Password'.



2 Utilice los botones de número para introducir una contraseña de 4 dígitos.



Los números que introduce se muestran como asteriscos (*) en pantalla.

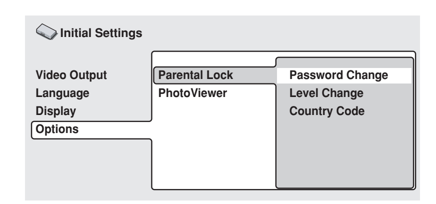
3 Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.

Si olvida la contraseña, puede restablecer el sistema y registrar una nueva. Véase *Reinicio del sistema* en la página 76 para saber cómo restablecer el sistema.

Cambio de contraseña

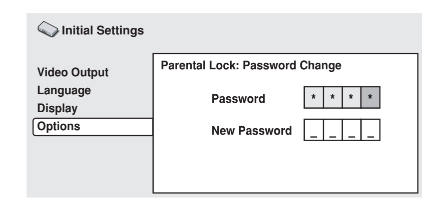
Para cambiar la contraseña, confirme la contraseña existente y, a continuación, introduzca una nueva.

1 Seleccione 'Password Change'.

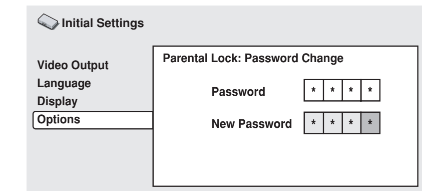


2 Utilice los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.

Los números aparecen como asteriscos a medida que los introduce.



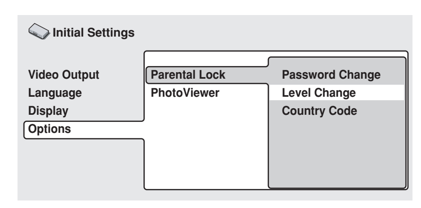
3 Introduzca una contraseña nueva.



4 Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.

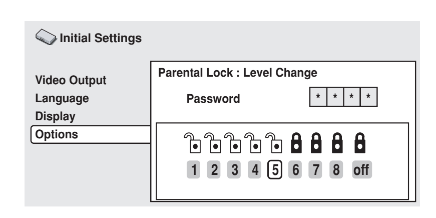
Configuración/cambio del nivel de la opción Parental Lock

1 Seleccione 'Level Change'.



2 Utilice los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.

3 Seleccione un nivel nuevo.



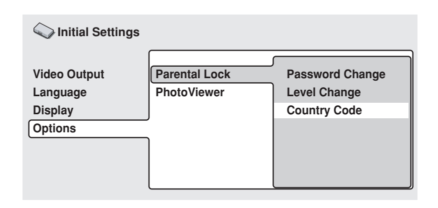
Pulse ⬅ (cursor izquierdo) varias veces para bloquear más niveles (más discos requerirán la contraseña); pulse ➡ (cursor derecho) para desbloquear niveles. No puede bloquear el nivel 1.

4 Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.

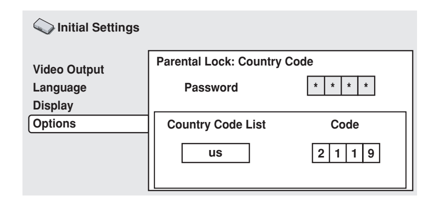
Configuración/cambio de Country code

Si lo desea, consulte *Lista del código de país* en la página 88.

1 Seleccione 'Country Code'.



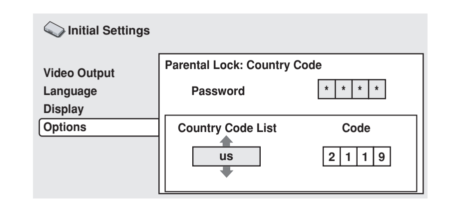
2 Utilice los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.



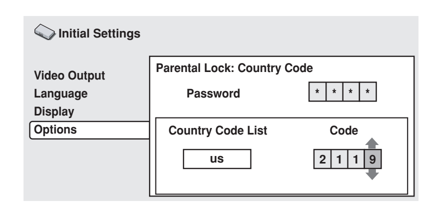
3 Seleccione un código de país.

Hay dos maneras de hacer esto.

- Seleccione por letra de código: Use ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para cambiar el código de país.



- Seleccione por número de código: Pulse ➡ (cursor la derecho) y, a continuación, use los botones de número para introducir el código de país de 4 dígitos (encontrará *Lista del código de país* en la página 88.)



4 Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.

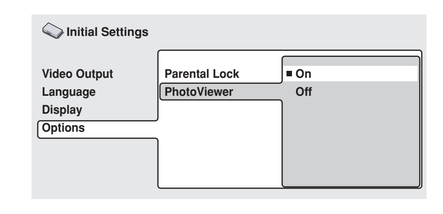


Nota

- El cambio del Country code no es efectivo hasta que se carga el siguiente disco (o se vuelve a cargar el disco actual).

PhotoViewer

- Valor de ajuste por defecto: **On**



Esta configuración es importante si usted ha cargado un disco que tiene archivos de audio WMA/MP3 y archivos de imagen JPEG.
El valor predeterminado de **On** le permite ver solamente los archivos JPEG de este tipo de disco. Ponga **Off** para poder reproducir archivos de audio WMA/MP3.



Nota

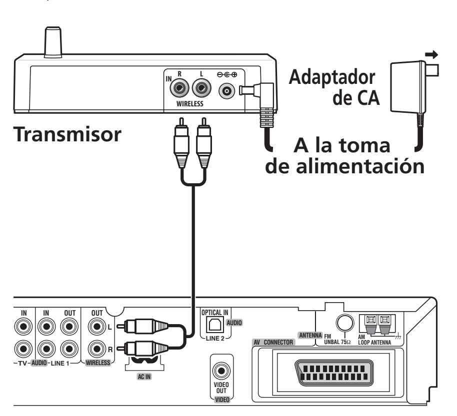
- El cambio de la configuración de Photo Viewer no es efectivo hasta que se carga el siguiente disco (o se vuelve a cargar el disco actual).

Capítulo 12

Otras conexiones

Conexión del sistema de altavoces inalámbricos

Conecte la toma **WIRELESS** (**IN**) del transmisor a la toma **WIRELESS** (**OUT**) del panel trasero del receptor usando un cable RCA de 2 patillas, y a continuación conecte a una toma de alimentación mediante el adaptador de CA suministrado.





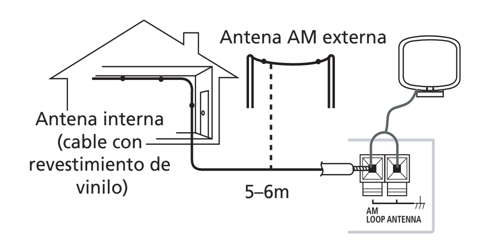
Nota

- Al realizar las conexiones, asegúrese de que ambas unidades estén apagadas y desenchufadas.
- Véase *Sistema de altavoces inalámbricos* en la página 18 si desea más información sobre el uso del altavoz inalámbrico XW-DV515.

Conexión de antenas externas

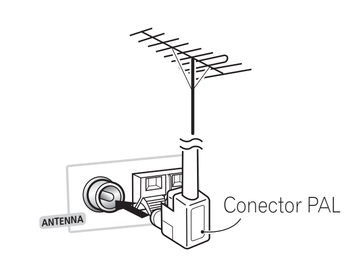
Antena AM externa

Use 5-6 metros de cable aislado con vinilo e instale dentro de casa o fuera. Deje conectada la antena de cuadro AM.



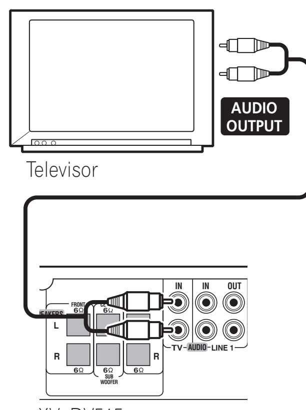
Antena externa de FM

Use un conector PAL para conectar una antena FM externa.



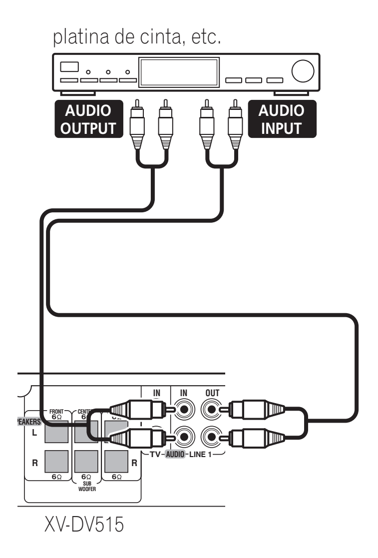
Conexión de los componentes auxiliares

Este sistema tiene tanto entradas como salidas estéreo y analógicas además de una entrada óptica digital. Úselas para conectar componentes externos como TV, VCR, MD o una grabadora CD-R.



- **Conecte las tomas TV (IN) a las salidas de audio de su TV (o VCR).**

Esto le permitirá escuchar el sonido de su televisor (o VCR) a través de este sistema. Conecte usando cables estéreo con conectores del tipo RCA. Véase también *Reducción de niveles de señal del televisor y de la línea* más abajo.



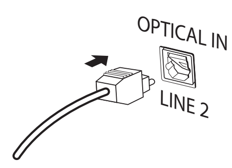
- **Conecte las tomas LINE 1 (IN) a las salidas analógicas de un componente de reproducción externo.**

Entre estos componentes se incluyen un VCR o una platina de casetes. Conecte usando cables estéreo con conectores del tipo RCA. Véase *Reducción de niveles de señal del televisor y de la línea* más abajo.

- **Conecte las tomas LINE 1 (OUT) a las entradas analógicas de un componente de grabación externo.**

Entre estos componentes se incluyen una platina de casetes, un VCR, MD u otra grabadora con entradas analógicas. Conecte usando cables estéreo con conectores del tipo RCA.

- **Conecte la toma LINE 2 (OPTICAL IN) del panel posterior a la salida óptica digital de un componente de reproducción auxiliar.**



Entre estos componentes se incluyen un reproductor de MDs, un decodificador de señal de antena parabólica o un sistema de vídeojuegos. Conecte utilizando un cable óptico digital (no suministrado).

Reducción de niveles de señal del televisor y de la línea

- Valor de ajuste por defecto: **ATT 6dB**

Puede que algunas fuentes produzcan un nivel de señal alto que provoque una distorsión desagradable en los altavoces. En tales casos, puede reducir el nivel de señal de la fuente auxiliar (conectada a la entrada del **TV** o de la **LINE 1**) encendiendo el atenuador.

1 Ponga el sistema en modo de espera (standby).

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'TV ATT?' o 'LINE1 ATT?'y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/ abajo) para seleccionar 'ATT Off', 'ATT 6dB' o 'ATT 10dB'.
Si el ajuste **ATT 6dB** sigue produciendo un sonido distorsionado, pruebe el ajuste **ATT 10dB**.

5 Pulse ENTER para confirmar.

Modo de grabación

El modo de grabación le permite realizar grabaciones analógicas desde las tomas **LINE 1 (OUT)**.

Cuando el modo de grabación está activo, la mayor parte de las funciones relacionadas con el sonido (incluyendo **SURROUND**, **ADVANCED**, **AUTO**, **SYSTEM SETUP**) se vuelven inactivas. Si trata de usar una función prohibida mientras está activado el modo de grabación, la pantalla parpadeará brevemente mostrando **RecMode On**.

Cuando el modo de grabación está desactivado, se puede interrumpir el audio de la salida analógica, dependiendo de la operación.

1 Pulse SOUND.

2 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Rec Mode?'.

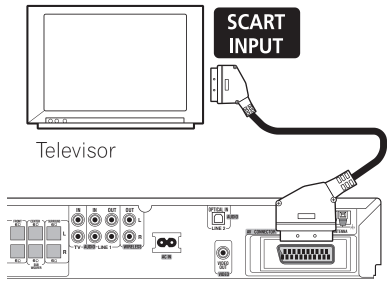
3 Pulse ENTER.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/ abajo) para seleccionar 'R.Mode On' o 'R.Mode Off'.

Uso de la salida SCART AV

Existen dos tipos distintos de salidas de vídeo que puede utilizar para conectar este sistema a su televisor. La salida SCART le debería proporcionar una mejor calidad de imagen que la salida de vídeo compuesta estándar. El conector SCART AV funciona como salida de vídeo y audio.

- **Utilice un cable SCART disponible en el mercado para conectar el CONECTOR AV a su televisor.**





Nota

- Los cables SCART están disponibles con diversas configuraciones. Asegúrese de que el cable que adquiera sea el adecuado para este reproductor y su televisor/monitor. Encontrará las asignaciones de cableado más abajo.

Cómo cambiar la entrada de audio del televisor de SCART a RCA

Puede configurar la entrada de audio del televisor como RCA o SCART.

1 Pulse TV.

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'TV Audio?'.

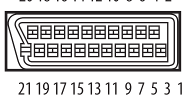
4 Pulse ENTER.

5 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar SCART o RCA.

6 Pulse ENTER.

Asignación de los pines del conector SCART

El siguiente diagrama muestra las asignaciones del conector SCART de 21 pines. Este conector proporciona las señales de vídeo y de audio para la conexión a un televisor o monitor en color compatible.



Nº de pin	Asignación	Nº de pin	Asignación
1	Audio R OUT	12	Ninguna conexión
2	Audio R IN	13	GND (vídeo)
3	Audio L OUT	14	GND (vídeo)
4	GND (audio)	15	R o C OUT
5	GND (vídeo)	16	BLANK OUT
6	Audio L IN	17	GND (video)
7	B OUT	18	GND (video)
8	Estado	19	Vídeo o Y OUT
9	GND (vídeo)	20	Ninguna conexión
10	Ninguna conexión	21	GND (vídeo)
11	G OUT		

Capítulo 13
Información adicional

Desactivación de la pantalla demo

- Valor de ajuste por defecto: **Demo On**

Este sistema tiene una función de demo adicional que arranca al enchufar el sistema por primera vez.

1 Ponga el sistema en modo de espera (standby).

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar ‘Demo Mode?’y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar ‘Demo Off?’ y, a continuación, pulse ENTER para confirmar.

 **Nota**

- Una vez ajustado el reloj, el modo demo se desactiva automáticamente. Sin embargo, si desenchufa el sistema de la toma de corriente, el modo de demostración volverá a **Demo On** (y el reloj se reiniciará).

Bloqueo infantil

- Valor de ajuste por defecto: **Lock Off**

Este sistema posee una función de bloqueo infantil que hace que los botones y controles del panel frontal dejen de funcionar. Esto resulta muy útil cuando ha programado el despertador y no quiere que se encienda el sistema antes de que se active.

1 Ponga el sistema en modo de espera (standby).

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar ‘Child Lock?’y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar ‘Lock On?’ o ‘Lock Off?’.

5 Pulse ENTER para confirmar.

Cómo cambiar el formato del reloj

- Valor de ajuste por defecto: **12-Hour**

Puede elegir visualizar el reloj en formato de 12 ó 24 horas.

1 Ponga el sistema en modo de espera (standby).

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar ‘12/24 Hour?’y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar ‘12-Hour?’ o ‘24-Hour?’.

5 Pulse ENTER para confirmar.

Ajuste del formato del televisor

- Valor de ajuste por defecto: **AUTO**

La configuración predeterminada de este sistema es **AUTO**, y a menos que noto que la imagen aparece distorsionada al reproducir algunos discos, debería dejarla en **AUTO**. Si la imagen aparece distorsionada con algunos discos, configure el televisor para que coincida con la región o país del sistema. Aunque si lo hace, puede restringir los tipos de disco que puede ver. La tabla inferior muestra qué tipos de discos son compatibles con cada configuración (**AUTO**, **PAL** y **NTSC**).

1 Ponga el sistema en modo de espera (standby).

2 Pulse SYSTEM SETUP.

3 Utilice los botones ⬅/➡ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'TV System?'y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar Auto, PAL o NTSC y, a continuación, pulse ENTER para confirmar.

Disco		Reproductor adjuste		
Tipo	**Formato**	**NTSC**	**PAL**	**AUTO**
DVD	**NTSC**	NTSC	MOD.PAL	NTSC
/Super VCD	**PAL**	NTSC	PAL	PAL
Vídeo CD	**NTSC**	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/sin disco	—	NTSC	PAL	NTSC o PAL

Visionado de NTSC en un televisor PAL (MOD. PAL)

La mayoría de los nuevos modelos de televisores con la norma PAL detectan la señal de 50 Hz (PAL)/60 Hz (NTSC) y automáticamente conmutan la amplitud vertical, lo que da como resultado una imagen sin contracción vertical. Sin embargo, en algunos casos, la imagen podrá aparecer sin color.

Si su televisor PAL no dispone de un control V-Hold, es posible que no pueda ver discos NTSC debido al desplazamiento sucesivo de la imagen. Si el televisor dispone de un control V-Hold (retención vertical), ajústelo hasta que la imagen deje de desplazarse.

En algunos televisores, las imágenes pueden contraerse verticalmente dejando franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es un fallo de funcionamiento; se debe a la conversión de NTSC a PAL.

Reinicio del sistema

Siga este procedimiento para resetear todos los valores del sistema a los valores por defecto instalados de fábrica.

1 Ponga el sistema en modo de espera (standby).

2 Mantenga pulsado el botón ■ (parada) del panel frontal durante unos 8 segundos hasta que la pantalla muestre 'Mem.Clr.?'(¿Borrar memoria?).

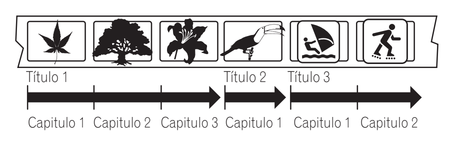
3 Presione el botón ►/II del panel delantero.

Mediante esa acción habrá reseteado todos los valores del sistema a los originales y ahora debería ver en pantalla el mensaje 'Let's Get Started'.

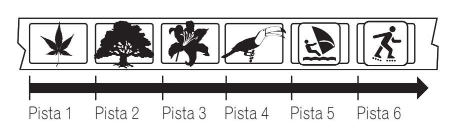
Uso y cuidado de los discos

Títulos, capítulos y pistas

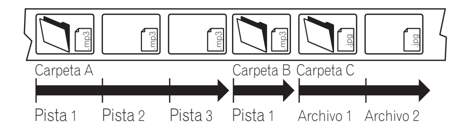
Los discos DVD se dividen por lo general en uno o más títulos. Los títulos pueden dividirse a su vez en capítulos.



Los CD y los Video CD/Super VCD se dividen en pistas.



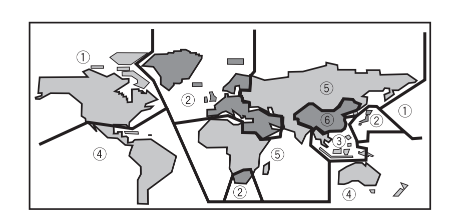
Los CD-ROM contienen carpetas y archivos. Los archivos MP3 y WMA se consideran como pistas. Las carpetas pueden contener más carpetas.



Regiones de DVD-Vídeo

Todos los discos de DVD-Vídeo tienen una marca de región en la funda que indica las regiones del mundo con las que el disco es compatible. El sistema de DVD tiene también una marca de región, que podrá encontrar en el panel posterior. Los discos de regiones no compatibles no se reproducirán en este reproductor. Los discos marcados **ALL** se reproducirán en cualquier reproductor.

El siguiente dibujo muestra las distintas regiones DVD del mundo.

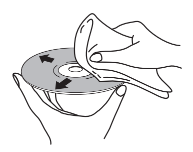


Manejo de discos

Al manipular discos de cualquier tipo, procure no dejar huellas de dedos, suciedad o rayas en la superficie del disco. Sujete el disco por los lados o por el agujero central y el extremo.

Los discos sucios o dañados influyen en el rendimiento de la reproducción. Ponga cuidado en no rayar la cara de la etiqueta del disco. Aunque no es tan frágil como la cara grabada, las rayas pueden dar como resultado un disco inservible.

En el caso en que un disco tenga marcas de dedos, polvo, etc., límpielo con un trapo suave y seco, sin apretar, desde el centro hacia los extremos, como se muestra en el dibujo.



Limpie sin apretar desde el centro del disco hacia los extremos con movimientos suaves.

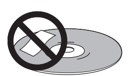


No limpie la superficie del disco mediante movimientos circulares.

Si necesita limpiar el disco más a fondo, use un trapo con alcohol o un equipo de limpieza para CD/DVD disponible en tiendas. No use nunca bencina, disolvente u otros agentes de limpieza, incluidos los productos diseñados para la limpieza de discos de vinilo.

Para guardar los discos

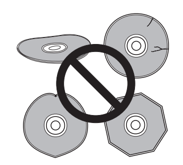
Aunque los discos CD y DVD duran más que los discos de vinilo, debe poner especial cuidado al manipularlos y almacenarlos. Cuando no use un disco, introdúzcalo en su funda y almacénelo en posición vertical. Evite dejar los discos en ambientes demasiado fríos, húmedos o calientes (y bajo la luz solar directa).
No pegue papel ni coloque pegatinas en el disco, ni use un lápiz, bolígrafo ni ningún otro instrumento de escritura de punta afilada. Podrían dañar el disco.



Para más información sobre los cuidados del disco, lea las instrucciones del disco.
No cargue más de un disco en el reproductor al mismo tiempo.

Discos a evitar

Los discos giran a alta velocidad en el interior del reproductor. Si observa que el disco tiene grietas, está marcado o tiene pequeñas roturas, está ondulado, etc., no se arriesgue a utilizarlo en su reproductor porque podría provocar daños en la unidad.



Esta unidad está diseñada para ser usada única-mente con discos convencionales con una forma totalmente circular. No se recomienda con este producto el uso de discos de forma distinta. Pioneer no aceptará ninguna responsabilidad por da-ños que ocurran como consecuencia del uso de discos deformados o con otra forma que la ante-riormente mencionada.

Instalación y mantenimiento adecuados de este sistema

Consejos sobre la instalación

Deseamos que disfrute usando este sistema du-rante años, por lo que recomendamos que siga estos puntos al elegir el lugar en el que situará el equipo:

Recomendamos...

✓ Usar en una sala bien ventilada.

✓ Colocar sobre una superficie sólida, plana y nivelada, como por ejemplo una tabla, estantería o rack para equipos estéreo.

Evite...

✗ Usar en un lugar expuesto a altas temperaturas o humedad, incluyendo cerca de radiadores u otros electrodomésticos que generen calor.

✗ Situar en la repisa de una ventana o en otro lugar en el que el sistema quede expuesto a la luz solar directa.

✗ Usar en ambientes con una presencia excesiva de polvo o humedad.

✗ Colocar directamente sobre un amplificador ni ningún otro componente de su sistema estéreo que pueda recalentarse con el uso.

✗ Usar cerca de un televisor o monitor, ya que puede experimentar interferencias, especialmente si el televisor usa una antena de interior.

✗ Usar dentro de una cocina u otra sala en la que el sistema pueda quedar expuesto a humos o vapores.

✗ Usar sobre una moqueta o alfombra de tamaño grueso, ni tapar con un paño puesto que ello puede perjudicar el buen enfriamiento de este sistema.

✗ Colocar sobre una superficie inestable u otra que no sea lo suficientemente grande como para soportar las cuatro patas de la unidad.

Limpieza de la lente de lectura

No debería permitirse que la lente lectora del DVD se ensucie durante el uso normal, pero si por cualquier razón llegara a ensuciarse debido a la presencia de polvo o suciedad, le recomen-damos que se ponga en contacto rápidamente con su centro de servicio Pioneer más cercano. Pese a que los limpiadores están disponibles fácilmente en las tiendas, no recomendamos utilizarlos porque puede dañar la lente.

Problemas con la condensación

Puede formarse condensación en el interior del reproductor si se lleva a una sala desde otra o si la temperatura de la sala sube rápidamente. Pese a que la condensación en sí misma no dañará al reproductor, sí que puede perjudicar temporalmente su buen funcionamiento. Por esta razón, le recomendamos que deje al reproductor un breve período de tiempo para que se ajuste a la temperatura más caliente de su nueva ubicación durante una hora aproximadamente antes de encender el aparato y usarlo.

Cómo mover la unidad del sistema

Si necesita trasladar la unidad principal, saque primero el disco que haya en el reproductor (si hay alguno) y, a continuación, pulse ⏻ **STANDBY/ON** en el panel frontal para apagar el sistema. Espere a que desaparezca el mensaje **Good Bye** de la pantalla y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma. Nunca levante ni mueva la unidad durante la reproducción porque los discos pueden rotar a alta velocidad y dañarse.

 **Nota**

- Desenchufar la unidad antes de que desaparezca el mensaje **Good Bye** (Adiós) de la pantalla puede hacer que el sistema recupere los valores de fábrica.

Precaución con el cable de alimentación

Manipule el cable de alimentación tomándolo por el enchufe. No tire del enchufe estirando del cable y no lo toque nunca con las manos mojadas, ya que podría provocar un cortocircuito o descarga eléctrica. No coloque el aparato, muebles, etc., sobre el cable de alimentación, ni permita que quede atrapado. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deberían ir entroncados para evitar pisarlos. Un cable alimentación dañado puede provocar un incendio o provocar una descarga eléctrica. Compruebe de vez en cuando que el cable está en buenas condiciones. Si lo encontrase dañado, solicite un cable de repuesto en su centro de servicio autorizado o distribuidor de productos Pioneer más próximo.

Precaución: adaptador de CA y cable de alimentación del sistema de altavoz inalámbrico

- No deje el cable de alimentación cerca de aparatos de calefacción. El revestimiento del cable podría derretirse, lo que podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

- Desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente tirando del cuerpo. Si tira del cable de alimentación, éste podría resultar dañado, lo que podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
- No intente conectar o desconectar el adaptador de CA con las manos mojadas. Podría sufrir una descarga eléctrica.
- Introduzca totalmente las clavijas del adaptador de CA en la toma de corriente. Si no se introducen por completo, podría generarse calor y provocar un incendio. Además, el contacto con las clavijas conectadas podría provocar una descarga eléctrica.
- No introduzca el adaptador de CA en una toma de corriente en la que la conexión quede suelta a pesar haber introducido totalmente las clavijas. Podría generarse calor y provocar un incendio. Consulte con su distribuidor o con un electricista para sustituir la toma de corriente.
- Incluso cuando no se esté usando, el ventilador del altavoz inalámbrico seguirá funcionando. Si apaga el altavoz inalámbrico cuando no esté en uso, alargará la vida del producto.

Resolución de problemas

Un manejo incorrecto del aparato se confunde a menudo con problemas o funcionamientos defectuosos. Si cree que algo va mal con este componente, compruebe los puntos siguientes. A veces, el problema puede estar en otro componente. Examine los demás componentes y aparatos eléctricos que se estén utilizando. Si el problema no puede rectificarse incluso después de llevar a cabo las comprobaciones listadas a continuación, diríjase a su centro de servicio o distribuidor autorizado Pioneer más cercano para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.



Importante

- Si el sistema no funciona normalmente debido a efectos externos tales como electricidad estática, desconecte el enchufe de la toma e insértelo de nuevo para volver a las condiciones operativas normales.

General

Problema	Solución
El aparato no se enciende.	• Conecte el enchufe de alimentación a la toma de la pared. • Desconecte el enchufe de alimentación de la toma y vuélvalo a introducir en la toma. • Compruebe que no hay hilos sueltos del cable de altavoces tocando el panel posterior. Esto podría hacer que el sistema se desconectara automáticamente.
Cuando se selecciona una función no se emite sonido.	• Si está utilizando la entrada de la línea, asegúrese de que el componente está conectado correctamente (véase *Conexión de los componentes auxiliares* en la página 72). • Pulse **MUTE** en el mando a distancia. • Ajuste el **VOLUME**. • Si está usando la entrada de TV, asegúrese de que ha seleccionado la entrada de audio RCA (véase *Cómo cambiar la entrada de audio del televisor de SCART a RCA* en la página 74).
No aparece ninguna imagen al intentar reproducir discos.	• Asegúrese de que el televisor está correctamente conectado (consulte la Guía de configuración).

Problema	Solución
No se emite sonido por los altavoces surround o centrales.	• Consulte *Ajuste del nivel relativo de cada canal* en la página 63 para comprobar los niveles de los altavoces. • Compruebe que no ha seleccionado el modo de sonido **STEREO** sound mode (véase *Escucha en sonido surround* en la página 33). • Compruebe que el modo Virtual no esté activado (Surround avanzado virtual) no está activado (véase *Uso de los efectos del modo Advanced Surround* en la página 35). • Conecte los altavoces debidamente (consulte la Guía de configuración).
El mando a distancia no funciona.	• Recambie las baterías (consulte la Guía de configuración). • Opere a 7 metros y 30° del sensor remoto del panel frontal (consulte la Guía de configuración). • Retire cualquier obstáculo que pueda impedir el buen funcionamiento o use el mando desde otra posición. • No exponga el sensor remoto del panel frontal a la luz directa.
El indicador del temporizador está parpadeando y la unidad no se enciende.	• Desenchufe la unidad y vuelva a conectarla. Espere un minuto antes de encenderla. • Asegúrese de que el ventilador de la parte posterior de la unidad no está bloqueado. • Compruebe que los altavoces están conectados correctamente. • Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación de la red es la adecuada para el modelo que está utilizando. • Si el problema presiste, lleve la unidad a su centro de servicio autorizado o tienda Pioneer más cercana para que la arreglen.

Reproductor de DVD/CD/Vídeo CD

Problema	Solución
El disco se expulsa automáticamente después de haberlo cargado.	• Escoge el disco. • Alinee el disco debidamente en la guía de discos. • Si el número de región de un disco de DVD Vídeo no coincide con el número del del reproductor, no podrá utilizarse el disco (véase *Regiones de DVD-Vídeo* en la página 77). • Deje que pase tiempo para que se evapore toda la condensación del interior del reproductor. Evite usar el reproductor cerca de un aparato de aire acondicionado.
No se puede reproducir ningún disco.	• Si se ha cargado el disco al revés, cárguelo de nuevo con la cara de la etiqueta hacia arriba.

Problema	Solución
Se detiene la reproducción de imágenes y los botones de operación no pueden usarse.	• Pulse ■ (parada)y a continuación ► (reproducción) para volver a iniciar la reproducción. • Apague el aparato una vez y vuélvalo a encender de nuevo usando el botón ⏻ **STANDBY/ON** del panel frontal.
Se cancelan los ajustes.	• Cuando se corte el suministro eléctrico debido a un fallo en la corriente o al desconectar el cable de alimentación, se cancelarán todos los ajustes.
No hay imagen/No hay color.	• Compruebe que todas las conexiones son correctas y que los conectores están totalmente insertados. • Consulte el manual de instrucciones del televisor/monitor para cerciorarse de que los ajustes del televisor/monitor son incorrectos.
La pantalla aparece estirada o el aspecto no cambia.	• El ajuste de **TV Screen** es incorrecto. Ajuste la opción de la pantalla del televisor de modo que coincida con el televisor/monitor que está usando (véase *TV Screen* en la página 65).
Cuando está grabado en un VCR (vídeoreproductor) o se pasa por un selector de AV, aparecen interferen-cias en la reproducción de la imagen.	• Este sistema utiliza tecnología de protección anticopia que puede evitar la grabación o causar problemas de imagen cuando se conecta a través de un VCR o un selector AV. No se trata de un mal funcionamiento del aparato. No se trata de un mal funcionamiento del aparato.
El CD no se reproduce.	• Ajuste a **Off** la opción del menú PhotoViewer en el menú Initial Setting para poder reproducir algunos discos CD protegidos contra copia. Véase también *PhotoViewer* en la página 70.
Interferencias en la imagen durante la reproducción o imagen en negro.	• Este reproductor es compatible con la protección antipiratería Macro-Vision System. Algunos discos incluyen una señal antipiratería que evita sacar copias de ellos, y cuando se reproduce este tipo de disco, pueden aparecer bandas o similares en algunas secciones de la imagen, dependiendo del tipo de televisor que se use. No se trata de un mal funcionamiento. • Hay diferentes tipos de discos y estos responden de modo diferente a cada función particular de los distintos reproductores del mercado. Esto puede ocasionar que la pantalla se oscurezca durante unos breves instantes o que vibre ligeramente al ejecutar esta función. Estos problemas se deben principalmente a diferencias entre los discos y el contenido del disco y no se trata de un mal funcionamiento de este reproductor.

Problema	Solución
Existe una diferencia notable en el volumen de un DVD en comparación con el de un CD.	• Los DVDs y CDs usan métodos de grabación diferentes. No se trata de un mal funcionamiento.

Discos WMA/MP3/JPEG

Problema	Solución
El sistema no reconoce el CD-ROM.	• Asegúrese de que el CD-ROM se ha grabado con el formato de disco ISO 9660. Véase *Compatibilidad con discos generales* en la página 8 para obtener más información sobre la compatibilidad de discos.
No aparecen archivos en el Disc Navigator/ Photo Browser.	• Los nombres de los archivos del disco deben tener la extensión de archivo correcta: .mp3 para archivos MP3; .wma para archivos WMA; .jpg para archivos JPEG (en mayúsculas o minúsculas). Véase *Compatibilidad con discos generales* en la página 8 para obtener más información sobre la compatibilidad de discos.
Puede reproducir archivos JPEG, pero no archivos WMA/ MAP3 en el mismo disco (o viceversa).	• Ajuste a **Off** la opción del menú PhotoViewer en el menú Initial Setting para poder acceder a los archivos WMA/MP3. Ajústela a **On** para poder reproducir los archivos JPEG. Véase *PhotoViewer* en la página 70.

Sintonizador

Problema	Solución
Mucho ruido en las transmisiones radiofónicas.	• Conecte la antena (consulte la Guía de configuración). • Extienda totalmente la antena de cable de FM, posiciónela para obtener una recepción óptima e instálela en la pared. • Conecte una antena FM externa (véase *Conexión de antenas externas* en la página 71). • Ajuste la dirección y posiciónela para obtener una recepción óptima. • Conecte una antena de AM interna o externa adicional (consulte la Guía de configuración, y *Conexión de antenas externas* en la página 71). • Apague cualquier otro equipo que pueda estar causando ruido o intereferencia o aléjelo de la unidad.

Problema	Solución
La sintonización automática no detecta algunas emisoras.	• La señal de radio es demasiado débil. La sintonización automática sólo detecta emisoras de radio con una buena señal. Para una sintonización más sensitiva, conecte una antena exterior.
El sonido sólo se emite monoauralmente.	• Compruebe que el sintonizador no está configurado en FM monoaural (véase *Cómo mejorar una mala recepción de emisiones en FM* en la página 31).

Mensajes de error

Mensaje	Descripeión
Child Lock	• Este mensaje aparece cuando los botones del panel frontal se pulsan con la función de bloqueo de protección infantil activada. Váse *Bloqueo infantil* en la página 75 para obtener más información sobre cómo activar/desactivar el bloqueo infantil.
Rec Mode On	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque está activado el modo de grabación (véase *Modo de grabación* en la página 73).
Phones In	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque están conectados los auriculares.
96K Stereo	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque la fuente es PMC digital de 88,2 o 96kHz.
No Surr. SP	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque no hay ninguna salida de altavoz surround.
Muting	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque el sonido está enmudecido (véase *Enmudecimiento del sonido* en la página 38).
Exit	• Aparece brevemente cuando se cierra un menú automáticamente tras un determinado periodo de inactividad.

Tamaños de pantalla y formatos de disco

Existen varios aspectos de pantalla diferentes en los discos DVD Vídeo que van desde programas de televisión, generalmente en formato 4:3, a CinemaScope (películas en formato ancho), las cuales tienen una relación de imagen de hasta 7:3.

Los televisores también cuentan con distintos formatos de imagen; 'estándar' 4:3 y pantalla ancha 16:9.

Para los usuarios de televisor con pantalla ancha

Si Ud. tiene un televisor de pantalla ancha, debería poner el ajuste **TV Screen** (página 65) de este reproductor en **16:9 (Wide)**.

Cuando vea discos grabados en formato 4:3, podrá utilizar los controles del televisor para seleccionar cómo desea que se presente la imagen. Su televisor puede ofrecer varias opciones de zoom y de ampliación. Consulte las instrucciones de su televisor si necesita más detalles.

Recuerde que algunos formatos de aspecto de las películas son más anchos que 16:9, por lo que aunque tenga un televisor de pantalla ancha, estos discos siempre se reproducirán en formato 'buzón' con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Para los usuarios de televisor con pantalla estándar

Si tiene un televisor estándar, le recomendamos que use el ajuste **TV Screen** (página 65) de este re-productor en **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan&Scan)**, dependiendo del tipo que prefiera Ud.

Si escoge **4:3 (Letter Box)**, los discos para pantalla ancha se mostrarán con bandas negras en la parte superior e inferior.



Si escoge **4:3 (Pan & Scan)**, los discos para pantalla ancha se mostrarán con bandas negras recortando los márgenes derecho e izquierdo. Aunque la imagen parezca más grande, posiblemente no la verá entera.



Recuerde que muchos discos para pantalla ancha tienen ajustes que anulan los del reproductor, de modo que el disco se muestra en formato buzón sea cual sea el ajuste del aparato.



Consejo

- Usar el ajuste **16:9 (Wide)** con un televisor estándar de 4:3, o cualquiera de los ajustes en **4:3** con un televisor de pantalla ancha provocará distorsiones en la imagen.

Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas

Algunas de las opciones de idiomas (véase *Configuración de Language (Idioma)* en la página 66) permiten configurar el idioma preferido entre los 136 idiomas de la *Lista del código de idioma* en la página 88.

1 Seleccione 'Other Language'.

2 Utilice los botones ←/→ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar una letra de código o un número de código.

3 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para seleccionar una letra de código o un número de código.
Véase *Lista del código de idioma* en la página 88 (página siguiente) forpara obtener una lista completa de idiomas y códigos.

Lista del código de idioma

País, Código de país, **Letra de código de idioma**

Japonés (ja), **1001**
Inglés (en), **0514**
Francés (fr), **0618**
Alemán (de), **0405**
Italiano (it), **0920**
Español (es), **0519**
Holandés (nl), **1412**
Ruso (ru), **1821**
Chino (zh), **2608**
Coreano (ko), **1115**
Griego (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abjaziano (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0102**
Amhárico (am), **0113**
Árabe (ar), **0118**
Asamés (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbayani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Bieloruso (be), **0205**
Búlgaro (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengalí (bn), **0214**
Tibetano (bo), **0215**
Bretón (br), **0218**
Catalán (ca), **0301**
Corso (co), **0315**
Checo (cs), **0319**
Galés (cy), **0325**
Danés (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonio (et), **0520**
Euskera (eu), **0521**
Persa (fa), **0601**
Finlandés (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroés (fo)**, 0615**
Frisio (fy), **0625**
Irlandés (ga), **0701**
Gaélico escocés (gd), **0704**
Gallego (gl), **0712**
Guaraní (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindú (hi), **0809**
Croata (hr), **0818**
Húngaro (hu), **0821**
Armenio (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesio (in), **0914**
Islandés (is), **0919**
Hebreo (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanés (jw), **1023**
Georgiano (ka), **1101**
Kazaj (kk), **1111**
Greenlandés (kl), **1112**
Camboyano (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashimir (ks), **1119**
Kurdo (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latín (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laosiano (lo), **1215**
Lituaniano (lt), **1220**
Letón (lv), **1222**
Malagasio (mg), **1307**
Maorí (mi), **1309**
Macedonio (mk), **1311**
Malayo (ml), **1312**
Mongol (mn), **1314**
Moldavo (mo), **1315**
Marati (mr), **1318**
Malayo (ms), **1319**
Maltés (mt), **1320**
Birmano (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepalés (ne), **1405**
Noruego (no), **1415**
Occitano (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polaco (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Portugués (pt), **1620**
Quechua (qu), **1721**
Reto-Romano (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Rumano (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sánscrito (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croata (sh), **1908**
Sinhalés (si), **1909**
Eslovaco (sk), **1911**
Esloveno (sl), **1912**
Samoano (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somalí (so), **1915**
Albano (sq), **1917**
Serbio (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanés (su), **1921**
Sueco (sv), **1922**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajiko (tg), **2007**
Tailandés (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmeno (tk), **2011**
Tagalo (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turco (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tártaro (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ucraniano (uk), **2111**
Urdú (ur), **2118**
Uzbeco (uz), **2126**
Vietnamita (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulú (zu), **2621**

Lista del código de país

País, **Código de país**, **Letra de código de país**

Argentina, **0118, ar**
Australia, **0121, au**
Austria, **0120, at**
Bélgica, **0205, be**
Brasil, **0218, br**
Canadá, **0301, ca**
Chile, **0312, cl**
China, **0314, cn**
Dinamarca, **0411, dk**
Finlandia, **0609, fi**
Francia, **0618, fr**
Alemania, **0405, de**
Alemania, **0405, de**
Hong Kong, **0811, hk**
India, **0914, in**
Indonesia, **0904, id**
Italia, **0920, it**
Japón, **1016, jp**
Corea, República de, **1118, kr**
Malasia, **1325, my**
México, **1324, mx**
Holanda, **1412, nl**
Nueva Zelanda, **1426, nz**
Noruega, **1415, no**
Pakistán, **1611, pk**
Filipinas, **1608, ph**
Portugal, **1620, pt**
Federación Rusa, **1821, ru**
Singapur, **1907, sg**
España, **0519, es**
Suiza, **0308, ch**
Suecia, **1905, se**
Taiwán, **2023, tw**
Tailandia, **2008, th**
Reino Unido, **0702, gb**
Estados Unidos **de** América, **2119, us**

Lista de códigos preajustados

Recuerde que hay casos en los que, después de asignar el código programado correspondiente, sólo se pueden controlar ciertas funciones o bien los códigos de fabricante presentados en esta lista no funcionan con el modelo que usted está utilizando.

FABRICANTE Código(s)

ACURA 644
ADMIRAL 631
AIWA 660
AKAI 632, 635, 642
AKURA 641
ALBA 607, 639, 641, 644
AMSTRAD 642, 644, 647
ANITECH 644
ASA 645
ASUKA 641
AUDIOGONIC 607, 636
BASIC LINE 641, 644
BAUR 631, 607, 642
BEKO 638
BEON 607
BLAUPUNKT 631
BLUE SKY 641
BLUE STAR 618
BPL 618
BRANDT 636
BTC 641
BUSH 607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE 644
CATHAY 607
CENTURION 607
CGB 642
CIMLINE 644
CLARIVOX 607
CLATRONIC 638
CONDOR 638
CONTEC 644
CROSLEY 632
CROWN 638, 644
CRYSTAL 642
CYBERTRON 641
DAEWOO 607, 644, 656
DAINICHI 641
DANSAI 607
DAYTON 644
DECCA 607, 648
DIXI 607, 644
DUMONT 653
ELIN 607
ELITE 641
ELTA 644
EMERSON 642
ERRES 607
FERGUSON 607, 636, 651
FINLANDIA 635, 643, 655
FINLUX 632, 607, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE 640, 644
FISHER 632, 635, 638, 645
FORMENTI 632, 607, 642
FRONTECH 631, 642, 646
FRONTECH/PROTECH 632
FUJITSU 648, 629
FUNAI 640, 646, 658
GBC 632, 642
GE 601, 608, 607, 610, 617, 602, 628, 618
GEC 607, 634, 648
GELOSO 632, 644
GENEXXA 631, 641
GOLDSTAR 610, 623, 621, 602, 607, 650
GOODMANS 607, 639, 647, 648, 656
GORENJE 638
GPM 641
GRAETZ 631, 642
GRANADA 607, 635, 642, 643, 648
GRADIENTE 630, 657
GRANDIN 618
GRUNDIG 631, 653
HANSEATIC 607, 642
HCM 618, 644
HINARI 607, 641, 644
HISAWA 618
HITACHI 631, 633, 634, 636, 642, 643, 654, 606, 610, 624, 625, 618
HUANYU 656
HYPSON 607, 618, 646
ICE 646, 647
IMPERIAL 638, 642
INDIANA 607
INGELEN 631
INTERFUNK 631, 632, 607, 642
INTERVISION 646, 649
ISUKAI 641
ITC 642
ITT 631, 632, 642
JEC 605
JVC 613, 623
KAISUI 618, 641, 644
KAPSCH 631
KENDO 642
KENNEDY 632, 642
KORPEL 607
KOYODA 644
LEYCO 607, 640, 646, 648
LIESENK&TTER 607
LOEWE 607
LUXOR 632, 642, 643
M-ELECTRONIC 631, 644, 645, 654, 655, 656, 607, 636, 651
MAGNADYNE 632, 649
MAGNAFON 649
MAGNAVOX 607, 610, 603, 612, 629
MANESTH 639, 646
MARANTZ 607
MARK 607
MATSUI 607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL 634
MEDIATOR 607
MEMOREX 644
METZ 631
MINERVA 631, 653
MITSUBISHI 609, 610, 602, 621, 631
MULTITECH 644, 649
NEC 659
NECKERMANN 631, 607
NEI 607, 642
NIKKAI 605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO 649
NOKIA 632, 642, 652
NORDMENDE 632, 636, 651, 652
OCEANIC 631, 632, 642
ORION 632, 607, 639, 640
OSAKI 641, 646, 648
OSO 641
OSUME 648
OTTO VERSAND 631, 632, 607, 642
PALLADIUM 638
PANAMA 646
PANASONIC 631, 607, 608,642, 622
PATHO CINEMA 642
PAUSA 644
PHILCO 632, 642
PHILIPS 631, 607, 634, 656
PHOENIX 632
PHONOLA 607
PROFEX 642, 644
PROTECH 607, 642, 644, 646, 649
QUELLE 631, 632, 607, 642, 645, 653
R-LINE 607
RADIOLA 607
RADIOSHACK 610, 623, 621, 602
RBM 653
RCA 601, 610, 615, 616, 617, 618, 661, 662, 609
REDIFFUSION 632, 642
REX 631, 646
ROADSTAR 641, 644, 646
SABA 631, 636, 642, 651
SAISHO 639, 644, 646
SALORA 631, 632, 642, 643
SAMBERS 649
SAMSUNG 607, 638, 644, 646
SANYO 635, 645, 648, 621, 614
SBR 607, 634
SCHAUB LORENZ 642
SCHNEIDER 607, 641, 647
SEG 642, 646
SEI 632, 640, 649
SELECO 631, 642
SHARP 602, 619, 627
SIAREM 632, 649
SIEMENS 631
SINUDYNE 632, 639, 640, 649

SKANTIC 643
SOLAVOX 631
SONOKO 607, 644
SONOLOR 631, 635
SONTEC 607
SONY 604
SOUNDWAVE 607
STANDARD 641, 644
STERN 631
SUSUMU 641
SYSLINE 607
TANDY 631, 641, 648
TASHIKO 634
TATUNG 607, 648
TEC 642
TELEAVIA 636
TELEFUNKEN 636, 637, 652
TELETECH 644
TENSAI 640, 641
THOMSON 636, 651, 652, 663
THORN 631, 607, 642, 645, 648
TOMASHI 618
TOSHIBA 605, 602, 626, 621, 653
TOWADA 642
ULTRAVOX 632, 642, 649
UNIVERSUM 631, 607, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL 607
VICTOR 613
VOXSON 631
WALTHAM 643
WATSON 607
WATT RADIO 632, 642, 649
WHITE WESTINGHOUSE 607
YOKO 607, 642, 646
ZENITH 603, 620
PIONEER 600, 631, 632, 607, 636, 642, 651

Glosario

Audio analógico
Una señal eléctrica que representa directamente sonido. Puede compararse con audio digital, que puede ser una señal eléctrica, pero es una representación indirecta de sonido. Véase también *Audio digital*.

Proporción dimensional
La anchura de una pantalla de TV en relación a su altura. Los televisores convencionales son 4:3 (es decir, la pantalla es casi cuadrada); los modelos de pantalla ancha son 16:9 (la anchura de la pantalla es dos veces mayor que la altura).

Audio digital
Una representación indirecta de sonido por números. Durante la grabación, el sonido se mide en intervalos discretos (44.100 veces por segundo para audio de CD) por medio de un convertidor analógico-digital, que genera un grupo de números. En la reproducción, un convertidor digital-analógico general una señal analógica basada en estos números. Véase también *Frecuencia de muestreo* and *Audio digital*.

Dolby Digital

DOLBY DIGITAL

Con el uso de un máximo de 5.1 canales de audio, este sistema surround de alta calidad se usa en la mayoría de los mejores cines del mundo.
El visualizador en pantalla muestra qué canales están activados, por ejemplo 3/2.1. El 3 representa los dos canales frontales y el canal central, el 2 representa los canales surround y el 1 representa el canal LFE.

Dolby Pro Logic / Pro Logic II



Un sistema de decodificación matricial que extrae sonido surround de 4.1 canales (Dolby Pro Logic) o 5.1 canales (Dolby Pro Logic II) a partir de una fuente de dos canales.

DRM
DRM (gestión de derechos digitales) es un tipo de software servidor desarrollado para permitir distribuir de forma segura por la Web el contenido grabado pagado; ha sido incorporado recientemente por WMA (Windows Media Audio).

DTS



DTS significa Digital Theater Systems. DTS es un sistema surround distinto a Dolby Digital que se ha convertido en un formato de sonido surround muy popular para películas.

Gama dinámica
La diferencia entre los sonidos más bajos y los más altos posibles en una señal de audio (sin provocar distorsiones o perder sonido). Las bandas sonoras Dolby Digital y DTS son capaces de producir una gama dinámica muy amplia, que ofrece sorprendentes efectos de tipo cinematográfico.

EXIF (Exchangeable Image File)
Formato de archivo desarrollado por Fuji Photo Film para cámaras de fotos digitales. Las cámaras digitales de varios fabricantes utilizan este formato de archivo comprimido, que contiene la fecha, hora y la información de la imagen en miniatura, además de los datos de la imagen.

Extensión de archivo
Una etiqueta que se añade al final del nombre de un archivo para indicar el tipo de archivo. Por ejemplo, ".mp3" indica un archivo MP3.

Vídeo entrelazado
Un método para mostrar una imagen en la que las líneas impares se actualizan en una pasada y las líneas pares se actualizan en la siguiente pasada. Véase también *Vídeo de exploración progresiva*.

Formato ISO 9660
Estándar internacional para el volumen y la estructura de archivos de los CD-ROM.

JPEG
Un formato de archivo de imagen fija, como fotografías e ilustraciones. Los archivos JPEG se identifican por la extensión ".jpg" o ".JPG". La mayoría de las cámaras digitales emplean este formato.

MP3
MP3 (MPEG1, capa de audio 3) es un formato de archivo de audio comprimido. Los archivos se reconocen por su extensión ".mp3" o ".MP3".

Audio MPEG
Un formato de audio usado en Video CD/ Super VCD y en algunos discos DVD. Esta unidad puede convertir audio MPEG a formato PCM para una mayor compatibilidad con grabadoras digitales y amplificadores AV. Véase también *PCM (Pulse Code Modulation)*.

Vídeo MPEG
El formato de vídeo usado para Video CD/ Super VCD y discos DVD. El Video CD/Super VCD usa el estándar MPEG-1 más antiguo, y DVD usa el estándar más reciente y de mejor calidad MPEG-2.

PBC (PlayBack Control) (sólo para Video CD/Super VCD)
Un sistema de exploración de un Video CD/ Super VCD a través de los menús en pantalla grabados en el disco. Es bueno para discos que no vería de principio a fin al mismo tiempo—por ejemplo, discos de karaoke.

PCM (Pulse Code Modulation)
El sistema más común de codificación de audio digital encontrado en CD y DAT. De excelente calidad, pero requiere mucha información comparado con formatos como Dolby Digital y audio MPEG. Véase también *Audio digital*.

Vídeo de exploración progresiva
También llamado vídeo no entrelazado. Este método de visualización de una imagen actualiza todas las líneas de una pasada, dando lugar a una imagen sin parpadeos más estable que el vídeo entrelazado (para una frecuencia de exploración determinada). Véase también *vídeo entrelazado*.

Regiones (sólo DVD-Vídeo)
Asocian discos y reproductores con zonas concretas del mundo. Este sistema sólo reproduce discos que tienen códigos de regiones compatibles. Para encontrar el código de región de su sistema mirando el panel posterior. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con todas las regiones).

Frecuencia de muestreo
La velocidad a la que se mide el sonido para convertirlo en información de audio digital. A velocidad más alta, mejor calidad de sonido, pero se genera más información digital. El audio de un CD estándar tiene una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz, lo que significa 44.100 muestras (medidas) por segundo. Véase también *Audio digital*.

WMA

WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 8 (o anterior) o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión ".wma" o ".WMA".

Microsoft, Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia de salida continua (RMS):
Frontal, Central, Surround . . . . . 75 W por canal (1 kHz, 10 % T.H.D., 6 Ω)
Subwoofer . . . . 75 W (100 Hz, 10 % T.H.D., 6 Ω)
Potencia de salida continua :
Frontal, Central, Surround . . . . . 62 W por canal (1 kHz, 1 % T.H.D., 6 Ω)
Subwoofer . . . . . 62 W (100 Hz, 1 % T.H.D., 6 Ω)

Sección del disco

Características del audio digital . . . . DVD fs: 96 kHz, 24-bit
Tipo. . . . . Sistema DVD, sistema Vídeo CD y sistema de discos compactos de audio digital
Frecuencia de respuesta . . . . 4 Hz a 44 kHz
Fluctuación y trémolo. . . Límite de la medición (±0,001 % W.PEAK) o menos (JEITA)

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias . . . . .87,5 – 108 MHz
Antena . . . . .75 Ω, asimétricos

Sección del sintonizador de AM

Gama de frecuencias
En incrementos de 9 kHz
. . . . .531 kHz a 1.602 kHz
Antena . . . . Antena de cuadro

Miscelánea

Requisitos de alimentación
. . . . AC 220-230 V, 50/60 Hz
Consumo . . . . 160 W
Consumo en modo de espera (standby)
. . . . 0,39 W
Dimensiones
. . . . 420 (An) x 70 (Al) x 403,5 (Lg) mm
Peso . . . . .7,4 kg

Accesorios (receptor DVD/CD)

Control remoto 1
Pilas de célula seca AA/R6 2
Cable de vídeo (conectores amarillos) 1
Antena de cuadro AM 1
Antena FM 1
Cable de alimentación 1
Guía de configuración rápida 1
Manual de instrucciones 1
Tarjeta de garantía 1

Sistema de altavoces

Altavoces frontales y surround

Chasis . . . . .Tipo estantería cerrada (con protección magnética)
Sistema . . . . .Sistema de 15x6 cm 1 vía
Altavoces . . . . .Tipo cónico 15x6 cm
Impedancia nominal . . . . 6 Ω
Gama de frecuencias . . . . .90 Hz a 20 kHz
Máxima potencia de entrada . . . . 75 W
Dimensiones . . 78 (An) x 210 (Al) x 82 (Lg) mm
Peso . . . . 0,7 kg

Altavoz central

Chasis . . . . .Tipo estantería cerrada (con protección magnética)
Sistema . . . . .Sistema de 15x6 cm 1 vía
Altavoces . . . . .Tipo cónico 15x6 cm
Impedancia nominal . . . . 6 Ω
Gama de frecuencias . . . . .78 Hz a 20 kHz
Máxima potencia de entrada . . . . 75 W
Dimensiones . . 240 (An) x 85 (Al) x 96 (Lg) mm
Peso . . . . 0,75 kg

Realzador de graves

Chasis . . . Tipo para suelo con reflejo de graves (con protección magnética)
Sistema . . . . .Sistema de 16 cm 1 vía
Altavoz . . . . .Tipo cónico 16 cm
Impedancia nominal . . . . 6 Ω
Gama de frecuencias . . . . 35 Hz a 2,8 kHz
Máxima potencia de entrada . . . . 75 W
Dimensiones
. . . . 130 (An) x 360 (Al) x 360 (Lg) mm
Peso . . . . 4,5 kg

Accesorios (Sistema de altavoces)

Cables del altavoz 6
Almohadillas antideslizantes (Pequeña). . . . 20
Almohadillas antideslizantes (Grande) 4

Sistema de altavoces inalámbricos digitales

Altovoz inalámbrico

Sistema. . . . . Sistema de altavoces inalámbricos digitales (Transmisor/Altovoz inalámbrico)
Requisitos de alimentación
. . . . 220-230 V CA, 50/60 Hz
Consumo . . . . 52 W
Altavoces . . . . Tipo cónico 7cm x 2
Peso . . . . 4,2 kg
Dimensiones
. . . . 420 (An) x 178 (Al) x 138 (Lg) mm

Transmisor

Adaptedor de CA
Requisitos de alimentación
. . . . 220-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo . . . . 9 W
Salida de potencia efectiva. . . . 12 V, 300 mA
Consumo (sin adaptador de CA) . . . . 2 W
Entrada . . . . Toma RCA
Peso . . . . 0,3 kg
Dimensiones
. . . . 166 (An) x 56 (Al) x 112 (Lg) mm

Accesorios (Sistema de altavoces inalámbricos)

Adaptador de CA 1
Cable de estèreo RCA 1
Manual de instrucciones 1
Tarjeta de garantía. 1



Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoras.

Este producto incluye tipos de letra FontAvenue® licenciados por la NEC Corporation. FontAvenue es una marca registrada de NEC Corporation .

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor (antipiratería) que está protegido por el método de demandas propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizado por Macrovision Corporation y sólo tiene como intención el uso en casa y otros usos de visionado limitados excepto en el caso que lo autorice Macrovision Corporation. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje.

Este producto es para uso general en el hogar. Cualquier fallo que se produzca y que no esté relacionado con el uso en el hogar (como uso comercial continuado en un restaurante, automóvil o embarcación) y que requiera reparación será gravable incluso durante el período de garantía. KO41_Sp

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2003 Pioneer Corporation
Todos los derechos reservados

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: (905) 479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 656-472-1111
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

<TNGNZ/03C00001> Printed in <XRC3098-A>